



## Novi grobovi

Stanislav Mrva

Umrli je Stanislav Mrva, rojen v Ljubljani, Slovenija, od koder je prišel v ZDA l. 1950, mož Marije, roj. Klemen, oče Stanleyja, Anthonyja in Ivane, roj. Sirnik (oba že pok.), brat Franca in Vide Holc (oba v Jug. ter že pok.) zaposlen kot delavec pri Richar Co. vse do svoje upokojitve, član Slovenske pristave. Pogreb bo iz Zakrajškovega pogrebnege zavoda na 6016 St. Clair Ave. danes, v torek, ob 9.30 dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na pokopališče Vernih duš.

John Mihelcic

Umrli je John Mihelcic, ki je stanjal zadnjih 5 mesecev v Western Reserve negovališču v Chesterlandu, vdovec po pok. ženi Mary, roj. Biernick, oče Donald in Janice Slife, 2-krat stari oče, brat Julie Giambetro in Frances Macerol, zaposlen pri Richman Bros. 45 let, vse do svoje upokojitve, član Katoliških borštnarjev in ADZ. Pogreb bo iz pogrebnege zavoda Zak na 6016 St. Clair Ave. jutri, v sredo, ob 9.30 dopoldne, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes, v torek, od 2. do 9. zvečer.

Ernest N. Kobe

V petek, 19. novembra, je v Euclid General bolnišnici umrl Ernest N. Kobe, mož Mary E., roj. Stevens, oče Linde Brown, Glorie Jean Hunt in Ernesta G., 5-krat stari oče, 1-krat prastari oče, sin Jerneja in Frances, roj. Arko, Kobe, brat Josephine Cimperman, Edwarda, Rudolpha, Ann Moore ter že pok. Frances Dule, Anthonyja in Williama, zaposlen v letih pred svojo upokojitvijo kot nadzornik pri Royal Appliances. Pogreb je bil iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. včeraj, v ponedeljek, v cerkev sv. Vida, od tam na pokopališče Vernih duš.

Frank A. Konsut

V nedeljo, 21. novembra, je umrl Frank A. Konsut, mož Mary, roj. Glavan, oče Marjorie Gordon, 2-krat stari oče. Pogreb bo iz Brickmanovega pogrebnege zavoda na 21900 Euclid Ave. jutri, v sredo, v cerkev Kristusa Kralja ob 9.30 dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v torek, od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

## VREME

Pretežno oblačno danes z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 45 F v popoldanskem času in 37 v popoldanskem. Oblačno, vetrovno in nekaj hladneje jutri. Najvišja temperatura okoli 32 F. Pretežno jasno in hladno v četrtek z najvišjo temperaturo okoli 36 F. V petek spremenljivo oblačno z možnostjo nalletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 38 F.

## Lech Walesa previden v svojem obnašanju; režima ne kritizira

GDANSK, Polj. — V dneh po njegovi izpustitvi na svobodo se obnaša delavski voditelj Lech Walesa zelo previdno. Čeprav je imel sestanek s poljskim metropolitom, nadškofom Józefom Glempom, ni o tem sestanku nič komentiral za javnost. Prav tako ne kritizira vojaškega režima razen v tem, da zagovarja obnovo pogajanj med predstavniki Solidarnosti in režima.

Walesovi zagovorniki priznavajo, da mora biti delavski voditelj previden, nekateri se pa že bojijo, da bo šel predaleč v svoji "previdnosti" napram režimu.

V kolikor je znano, lahko Walesa potuje svobodno, prav tako lahko sprejema novinarje in druge osebe, ako to želi. Predstavniki vojaškega režima je dejal, da je Walesa privatnik in ima kot tak vse pravice, ki jih uživajo drugi Poljaki.

## Papež Janez Pavel II. obsodil Mafijo med obiskom na Siciliji

PALERMO, It. — Papež Janez Pavel II. je med svojim dvodnevnim obiskom na Siciliji z močnimi besedami obsodil podzemeljsko organizacijo "Mafija", ki je globoko ukoreninjena v tukajšnji družbi že stoletja.

Papeževe besede so bile uместne predvsem zato, ker je Mafija v zadnjih letih zelo aktivna. Samo v glavnem mestu Sicilije in okolici je Mafija na primer odgovorna za najmanj 124 ubojev letos, okoli 130 drugih oseb pa je izginulih in policisti menijo, da so tudi ti mrtvi.

Pred kratkim so poklicni ubijalci Mafije izvedli atentat na gen. Carla Alberta Dalla Chiesa, ki je vodil v imenu italijanske vlade kampanjo zoper Mafijo. Skupaj z gen. Dalla Chiesa je padla tudi njegova žena.

Janez Pavel II. je podprl odločitev italijanskih škofov,

## Kratke vesti

• Washington, D.C. — Sinoči je po televiziji govoril predsednik Ronald Reagan. V svojem govoru je pojasnil, zakaj se je odločil v prid novega sistema medcelinskih raket z jedrskimi glavami. Rakete bodo začeli razvrščevati v 14 milj dolgem pasu blizu Cheyenne, Wyo., čez 4 leta. Gre za 100 raket, vsaka z več jedrskimi bombami v glavi. Te rakete naj bi kljubovale sedanji sovjetski premoči v tej vrsti orožja. Če bodo Sovjeti vedeli, da nameravamo nadaljevati z že napovedanim programom oborožitve, je dejal Reagan, bodo bolj pripravljeni sodelovati v pogajanjih o razorožitvi. V zveznem kongresu so mnogi proti novemu sistemu in bo razprava dolgotrajna, izid glasovanja o predsednikovem predlogu ni mogoče predvideti.

• Bruselj, Be. — Francoski minister za trgovino Michel Jobert je z ostrimi besedami napadel trgovinsko politiko Reaganove administracije. ZDA želijo, da bi evropske države ne zapirale svojega trga pred uvozom. Jobert je dejal, da so države Evropske gospodarske skupnosti odprte za uvoz in da so prav ZDA tiste, ki imajo dokaj zaprt trg.

## Ameriška Domovina druži Slovence po vsem svetu!

da bodo izobčili iz Cerkve vsakega znanega ubijalca ali ugrabitelja, ki pripada Mafiji. Prav tako je papež odklonil pravico Italijanov, da spoštujejo sicilijansko načelo, da nihče ne sme pričati zoper člana Mafije. To prakso imenujejo v Siciliji in sploh južni Italiji "omerta".

Mafiosi sicer kaznujejo s smrtjo tiste, ki ne spoštujejo načela "omerta". V svojih govorih pa je papež pozival vernike, naj v Siciliji gradijo družbo, v kateri ne bo prostora za nasilje, vojno, brezposelnost in mamila. V tej družbi, je pripomnil papež, tudi ne bo prostora za tako organizacijo, kot je Mafija.

## O BODOČNOSTI SISTEMA SOCIAL SECURITY SEDAJ ZELO RESNO GOVORIJO

WASHINGTON, D.C. — V zadnjih mesecih se v tem mestu veliko govori o finančnih težavah pokojninskega sistema Social Security in o možnih, trajnejših rešitvah, ki bi postavile ta sistem enkrat za vselej na trdno finančno podlago. Posamezni kongresniki in skupine le-teh, privatniki ter tudi v Beli hiši oz. Reaganovi administraciji predlagajo razne možnosti. Dosedaj objavljeni načrti so tako različni, da o kakšnem splošnem soglasju ni mogoče govoriti.

Pozlavitna težava za Social Security sistem je jasna, o tem vsi soglašajo. Gre za razkorak med izdatki in dohodki pokojninskega sklada tega sistema. Vsak mesec so izdatki za nekaj milijard dolarjev večji od dohodkov. Ta razlika se tudi večja iz meseca v mesec. Tako računajo finančniki, da bo Social Security sistem samo v tem desetletju dolžan izplačati 200 milijard dolarjev več kot bo imel dohodkov.

Ze v tem mesecu je bil pokojninski sklad Social Security prisiljen, da si je sposobil nekaj denarja iz Social Security sklada za zdravniško zavarovanje. Brez tega posojila bi pokojninski sklad ne imel dovolj denarja v svoji "blagajni", da bi plačal novembrske pokojnine. To stanje je končno zresnilo kongresnike kot Belo hišo in jih privedlo do spoznanja, da je treba najti rešitev.

Tisti, ki se ukvarjajo s tem problemom, naj gre za politične konservativce kot liberalce, soglašajo, da bo treba v prihodnje deloma upošasniti rast izdatkov sistema z upošasnitvijo poviševanja pokojnin, obenem pa povišati davek, ki ga v pokojninski sklad plačujejo zaposleni oz. zavarovanci in njihovi delodajalci.

Konservativci želijo predvsem upošasnitev bodočih izdatkov sistema. Predlagajo,

da bi ne zviševali pokojnin tako naglo, kot je bilo v navadi v prejšnjem desetletju. Pri tem imajo v mislih zakonjen predpis, po katerem se povišajo pokojnine vsako leto v skladu z inflacijsko stopnjo. Bela hiša podpira konservativce, ki se razlikujejo v svojih predlaganih načrtih le v podrobnostih.

Liberalci predlagajo, naj bi poglavitno breme za reševanje sistema Social Security nosili sedaj zaposleni in delodajalci, to predvsem preko poviševanja davka, ki ga prispevajo v pokojninski sklad. Tudi med liberalci je bilo predlaganih že veliko načrtov, ki se prav tako kot tisti od konservativcev razlikujejo le v posameznih točkah.

Težava tu je v tem, da bo treba najti kompromisno rešitev, katero bo podprla večina v zveznem kongresu ter seveda predsednik Ronald Reagan. Zaenkrat tega soglasja ni. Pomembno pa je, da tako vodilni konservativci kot liberalci priznavajo, da do kompromisa je vendar treba priti in to v najkrajšem možnem času.

## Kratke vesti

• Moskva, ZSSR. — Včeraj je bila seja centralnega komiteja sovjetske komunistične partije. Na seji je imel glavni referat novoimenovani generalni tajnik partije Jurij V. Andropov. V svojem govoru je Andropov dejal, da je ZSSR pripravljena za izboljšanje odnosov z ZDA, vendar brez predpogojev.

Zahteva predsednika Ronald Reagana na primer, naj SZ odpokliče svoje vojake iz Afganistana, je nesmiselna. Na seji je bila potrjena upokojitev člana politbiroja Andreja Kirilenka. Novi član politbiroja je postal Gejdar Alijev, dosedaj pomožni član, ki vodi partijsko organizacijo v republiki Azerbaidžan.

## Iz Clevelanda in okolice

Zahvalni dan praznik—

Ta četrtek je Zahvalni dan, ameriški narodni praznik. Urad pri Ameriški Domovini bo zaprt. Petkova A.D. bo pa redno izšla. Urad bo v petek odprt od 8.30 zjutraj do 4.30 popoldne.

Zahvalni dan polka zabava g. Petkovška—

Tudi letos priredi znani radijski napovedovalec Tony Petkovšek svoj Zahvalni dan polka zabavo. Prireditve bo seveda v četrtek, 25. novembra — Zahvalni dan —, a bo letos v avditoriju višje šole sv. Jožefa na E. 185. cesti in Lake Shore Blvd. Sodelovalo bo kar 10 polka orkestrov. V gornji dvorani bodo ob 9. uri zvečer nastopili plesalci slovenske folklorne skupine Kres. Vstopnice v predprodaji so po \$4, pri vstopu v avditorij pa bodo po \$4.50. Vstopnice se dobe pri Tony's Polka Village na E. 185. cesti (481-7512). Vsa leta doslej je bila ta zelo obiskana prireditve v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., letos pa so se odločili za drugo lokacijo.

Koncert "Dawn"—

V nedeljo, 28. novembra, ob 4. uri popoldne v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. priredi ženski pevski zbor "Dawn" Slovenske ženske zveze jubilejni koncert ob 15-letnici zborovega obstoja. Pevovodja Tom Hegler je pripravil bogat program, gostoval bo priljubljen kvartet iz pevskega zbora Slovan, za ples in zabavo po koncertu bo igral Ray Polantz orkester. Vstopnice za koncert so po \$4, samo za ples pa po \$2. Vstopnice imajo članice ali pa lahko pokličete tajnico Toni Zabukovec na tel. 943-1546.

Rojstni dan—

Danes praznuje svoj 88. rojstni dan g. Nace Zupancic. Našemu senklerskemu rojaku in dolgoletnemu naročniku želimo vse najboljše!

Dobitniki—

Na vsakoletnem "Zahvalni dan" festivalu, ki je bil preteklo nedeljo pri Mariji Vnebovzeti na Holmes Ave., so bili dobitniki nagrad naslednji: Prva nagrada, \$500, Fay Zagar; druga, \$200, Jackie Kocin; tretja, \$100, Cilka Tominc; po \$50: Lawrence Zupancic in Mary Mlinar; po \$25: Catherine M. Durket in Dorothy Hrstar. Drugi dobitniki so bili I. Hozjan (Tape Recorder), Joseph Durigon (Radio Alarm Clock) in Ted Tanczuk (Smoke Alarm). Zupnik Victor Tome se toplo zahvaljuje vsem, ki so pomagali pri tem zelo uspešnem festivalu, ter vsem, ki so se ga udeležili.

Tiskovnemu skladu—

Dr. Leopold Seme, Olympia Fields, Ill. je daroval \$12 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

Alois Zajec, Lemont, Ill. je prav tako daroval \$12 našemu slovenskemu listu.

Alice Kuhar, Cleveland, Ohio je darovala \$10 v naš tiskovni sklad.

John J. Mahne, Roxboro, N.C. je tudi daroval \$10 v podporo Ameriški Domovini.

Vsem darovalcem se iskreno zahvaljujemo!

MZA vabi na sestanek—

Misijska Znamkarska Akcija vabi na sestanek, ki bo v ponedeljek, 28. novembra, ob 7. uri zvečer v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu. Člani in prijatelji misijonov ste iskreno vabljeni!

"Lilija" vabi—

V nedeljo, 28. novembra, ob 3.30 popoldne v Slovenskem domu na Holmes Ave. priredi Dramatsko društvo Lilija burko "Vaška Venera".

Potice—

Članice Kr. 2 PSA bodo prodajale potice v torek, 30. novembra, v prizidku Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Vsako leto spečejo nad 200 potic in jih vse prodajo. Naročila sprejmeta Marge Kaus (432-1206) in Mary Susel (481-5005). Potice boste dobili po 3. uri popoldne.

Miklavževanje Slovenskih šol—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu priredi svoje miklavževanje v soboto, 4. decembra, ob 7. uri zvečer v šolski dvorani.

Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi miklavževanje v nedeljo, 5. decembra, ob 3. uri popoldne.

## Izraelska preiskava o pokolu Palestincev se še nadaljuje

JERUZALEM, Izr. — Posebna komisija, ki preiskuje okoliščine v zvezi s pokolom palestinskih civilistov v dveh bejrutskih taboriščih, do katerega je prišlo sredi septembra letos, nadaljuje s svojim delom. Na zasedanjih komisije pričajo razni očividci pokola ter drugi, ki o njem kaj vedo.

Komisija se posebno zanima za podatke, ki pričajo o tem, kdaj so pristojni Izraelci izvedeli za pokol, kako hitro so reagirali in kaj so storili, da bi pokol ustavili. O teh vprašanjih je bilo podanih zelo različnih izjav in bodo imeli člani komisije precej težav pri razločevanju resnice od neresnice.

Javnost se zanima predvsem o tem, kdaj je za pokol izvedel obrambni minister gen. Ariel Saron. Saron je že pričal o zadevi in zanikal, da je res vedel za pokol in kljub temu ničesar storil. Nekatere priče so namreč dejale, da bi bil moral Saron vedeti o pokolu še v času, ko je bil le-ta v teku.

Nepojasnjena v celoti je tudi vloga premiera Menachema Beginja v zadevi ter tudi zunanja ministar Jitzaka Samirja. Vsi trije zanikavajo vsakršno odgovornost pri pokolu, o katerem je znano, da so ga izvedli pripadniki krščanskih Falangistov. Znano pa je tudi, kar Izrael ne prikriva, da so prišli Falangisti v taborišča z dovoljenjem izraelskih vojaških oblasti.

V Beginov koalicijski vladi je še precej neenotnosti glede politike do Libanona. Tako je minister za delo Aharon Uzon predlagal, naj Izrael zasede samo južni del Libanona in sicer pas, širok 25 do 30 milj. Izraelske enote naj bi po tem načrtu zapustile Bejrut in druge kraje, ki so jih bile zasedle.

## Razgovor beogradskega "Nina" s srbskim patriarhom Germanom

Beograjski list "Nin" je prinesel zanimiv pogovor med časnikarjem tega lista in predstojnikom srbske pravoslavne Cerkve patriarhom Germanom pod naslovom: "Vsak ekumenizem prinaša škodo." Vprašanja so bila vezana na odnose srbske Cerkve do države, na gradnjo novih bogoslužnih prostorov, študij duhovnikov, dvorca patriaršije v Peči (ta je pred nedavnim delno pogorel), razdelitve v pravoslavni Cerkvi, o "molitvenih bratstvih", odnosih z makedonsko Cerkvijo... Prinašamo nekatere odlomke iz tega pogovora.

G. patriarh, kako je z dovoljenji za gradnjo novih cerkva?

Na žalost imamo težave z dobivanjem dovoljenj za nove cerkve. Še več, so celo nepremostljive težave! To je zlasti v mestih.

Kakšno je službeno stališče do "bogomoljaških bratstev"?

Člani "Narodne hršćanske

zajednice", ki jih ljudje kratko imenujejo "bogomoljci" (bogomoljačka bratstva) niso neka sekta v srbski pravoslavni Cerkvi, ampak samo ljudje, — verniki, ki vzamejo resno obisk cerkve, molitev, spoved, obhajilo, post, z eno besedo — izpolnjujejo svojo versko dolžnost in predpise.

Na vprašanja, ki so se našla na Kosovu, je med drugim povedal: "Res je, bil sem v pečki patriaršiji in ob tej priložnosti govoril kot vsak naš rodoljub mora govoriti. Potem sem obiskal vse organe naše najvišje politične instance in prošil, da se tamkajšnji pravoslavni življenje vzame v zaščito, da bi se mu povrnil mir in normalno življenje in preprečilo izseljevanje iz Kosova. To so mi tudi zagotovili. Na žalost, težnja pravoslavni Srbov po izseljevanju ne popušča. Cerkve ima svoje metode dela, ki se jih drži, to so metode evangelija, ki so vsakemu

koristne in nikomur škodljive. Pri vsem tem smo doživeli težak udarec, ko so nam zažgali stari dvorec patriaršije v Peči. Obljubili so nam, da nam ga bodo znova pozidali. Na žalost je že poteklo leto, načrt je sicer narejen, dela pa se še niso začela. Naše edinstvo in naša solidarnost polagata izpit. Ali ga bosta položila, to ve Bog! Cerkve ima potrpljenje in čaka, da se obljube (beri obveze) izpolnijo in da se zaščitijo naše svetinje na Kosovu."

Zanimivo je bilo tudi vprašanje o ekstremizmu poedincev bodisi z cerkvene bodisi z državne strani. Patriarh je na to odgovoril: "Cerkve se drži evangelijskih besed: 'Dajmo Bogu, kar je božjega in nesarju, kar je cesarjevega.' Sama spoštuje državne zakone, ki se nanašajo na Cerkve, zato pa pričakuje, da tako delajo tudi državni organi. Vsako odstopanje od tega,

kot vsaka skrajnost s katerekoli strani prinese le škodo in kviri odnose med Cerkvijo in državo."

O urejevanju odnosov med srbsko pravoslavno in makedonsko Cerkvijo pa je dejal: "Cerkve je božja ustanova, ki počiva na veri, upanju in ljubezni, zato ji je tuje vsako nasilje v njenih notranjih odnosih. Samovoljno oziroma nasilno odvajanje enega drugega dela od srbske pravoslavne Cerkve kot živega organizma pomeni globoko bol in naredi rano, ki je ni mogoče preboleti. Dvakrat smo poskušali to urediti v medsebojnem dialogu, pa nismo uspeli. Vsepravoslavni koncil, ki je v pripravi, je postavil na dnevni red tudi vprašanje dajanja avtokefalnosti (da se neka pravoslavna narodna Cerkve prizna), zato ta primer zavisi od stališča, ki ga bo zavzel ta vsepravoslavni koncil."

(K. G.)



## AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in  
July and one week after Christmas

## NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 89 Tuesday, Nov. 23, 1982

## Leonid I. Brežnjev

Smrt predsednika Sovjetske zveze, šefa tamkajšnje komunistične partije in nespornega diktatorja teritorialno največje države na svetu, je zopet zaključila pred našimi očmi eno dobo svetovne zgodovine. Po drugi svetovni vojni smo doživeli tri: prva je bila doba Josipa Stalina, ki je zaslužnil prej svobodne vzhodnoevropske narode, vključno našega, in uvedel režime terorja in smrti; drugo dobo je vpeljal Nikita Hruščov, ki je javno obsodil Stalina in njegovo truplo dal premestiti s častnega mesta, a je sam bil zvest marksist milejše vrste in popoln diktator; tretja doba predstavlja čas neomejene oblasti in moči Leonida Brežnjeva, čigar diktatura se je prav sedaj končala.

Vsak prehod od oblasti enega samodržca do drugega sproži vse polno ocen in analiz tistega, ki mu je padlo žezlo iz rok, in ugibanja okrog onega, ki bo dedščino prevzel in sistem nadaljeval. Ugibanja so večidel zanimiva, večkrat tudi koristna in potrebna za določitev pravih stališč državnikov do novega moteca. A meni tukaj ni do ugibanja, pač pa bi rad v površnih, vendar pravih potezah naslikal lik Leonida Brežnjeva kot državnika in voditelja marksistične Sovjetske zveze.

Stalin je bil terorist, krvolok in neusmiljen gospodar nad življenjem in smrtjo svojih podanikov, pa bi-ster diplombat, ki je ukanil samega Franklina Roosevelta in priredil Sovjetijo in z njo svetovni komunizem do največje moči. Hruščov ni bil tako krut, ni tako na debelo moral kot Stalin, a je bil prebrisan lisjak. S svojimi podvigmi o bodočnosti in moči Sovjetske zveze je spretno vodil svet za nos, napovedujoč dobo, ko bo Sovjetija "pokopala Ameriko" s tem, da jo bo gospodarsko, vojaško in politično nadkrilila in s tem onesposobila. Bil je razgiban, odločen mož akcije, ki se je zanimal za ameriško seme turščice iz Iowe, prav tako kot za namestitev atomskih mislov na Kubi.

Brežnjev je bil nasprotje Hruščova. Že v mladih letih se je odlikoval kot zelo sposoben organizator in upravni birokrat ter ga je Stalin s pridom uporabljal za taka mesta v partijski hierarhiji, kjer je bilo treba napraviti red in disciplino. Iz takega razvoja je zrastle v izrazitega birokrata in sredinca, centrista, brez lastnih večjih iniciativ ter močnih impulzov. Morda najbolj obirno in temeljito poučeni izvedenec za sovjetske zadeve, bivši dolgoletni moskovski dopisnik in sourednik lista The New York Times, Harrison Salisbury imenuje Brežnjeva "aparatičnik", kar znači človeka brez barvitega vonja, brez karizme, brez sleherne izvirnosti, kratka, pust in dolgočasen birokrat. Sodba utegne biti nekoliko pretirana, vendar vsebuje veliko mero resnice.

Brežnjev je, po sodbi svetovnih izvedencev o sovjetskih problemih, doživel neuspeh zlasti v dveh temeljnih ciljih, ki si jih je postavil sam kakor tudi njegovi kolegi v politbiroju, ki niso mogli tripeti avanturistične gibčnosti in delavnosti tovariša Hruščova. Ti dve postavljeni nalogi sta bili: zagotovitev komunističnega koncepta miru in varnosti Sovjetske zveze in pa ustvarjanje pogojev za rastoče blagostanje lastnega ljudstva. V obeh nalogah je Brežnjev na čeli črti odpovedal. Znal si je na prišvojiti tolikšno moč v birokratskem aparatu marksističnega vladanja, da ga ni bilo mogoče odstraniti, kot so to naredili s Hruščovom. Zlasti je Brežnjev iskal in našel oporo v vojaških vrstah generalov in maršalov, katerih želji po višjih vojniških izdatkih je vedno ustrezal na škodo preskrbe širokega ljudstva z najmanj potrebnimi sredstvi.

Ob taki politiki ni moglo priti do izboljšanja odnošajev do komunistične Kitajske, Brežnjev se je izkazal nesposoben preokreniti ta razvoj, ki se je spreminjal v pravo sovražstvo in ga tudi zadnji njegovi poskusi tik pred smrtjo niso mogli ustaviti. Njegovi odnosi do Amerike so dovolj znani in še sveži. Bivši predsednik Nixon in njegov zunanji minister Kissinger sta Brežnjevu na široko odprla vrata v takozvano detento, a on je bil nesposoben takšno izredno priložnost izkoristiti v prid Sovjetske zveze in svetovnega miru. Na debelo so njegovi generali izdelovali atomsko orožje, dovolil jim je vojaške pustolovščine v Angoli, Etiopiji in drugod po Afriki. Zaradi obkroženja Kitajske je pristal na vojaški poseg v južnovzhodno Azijo (Viet-

## Beseda iz naroda ...

## Znamenje časa!?

LEMONT, ILL. — Letos je bilo pri Sv. Stefanu v Chicagu nekaj dobrih prireditve. V soboto, 30. oktobra, je Slovensko-ameriški radijski klub obhajal 32. "Slovenski dan". Dne 13. novembra je "Slovenska pesem" predstavila čikaškimi Slovencem pevsko društvo "Korotan" iz Clevelanda. V nedeljo, 14. novembra, je imelo pevsko društvo "Prešeren" koncert, med katerim je imelo pevsko društvo "USPEH" svoj program. V nedeljo, 7. novembra, smo obhajali v Lemontu "Spominski dan" ob obletnici smrti škofa Gregorija Rožmana.

"Slovenski dan" in koncert "Korotana" sta v programu prikazala del slovenskega izročila. Zanimivo je, da programi s slovenskim izročilom privlačujejo ameriške Slovence, ki želijo ohraniti materinski jezik in zavest pripadnosti slovenskemu narodu.

Na "Slovenskem dnevu" smo med triurnim programom, ki se je razvijal skoraj brez presledka, uživali sado-ve delavnosti in spretnosti plesnih skupin, ki so predstavile razne motive iz življenja in dela slovenskega ljudstva v preteklosti. Pri nastopu se je posebno odlikoval Slovenski folklorni inštitut iz Clevelanda; vodi ga Eda Vovk Pušl. Naslednji dan, v nedeljo, 31. oktobra, je bila za to skupino pri Mariji Pomagaj v Lemontu slovenska maša za poštenost in narodni ponos slovenske mladine širom sveta. Po maši so obiskali škofov grob.

"Spominski program" v spomin naših pokojnih 7. novembra v Lemontu se je vršil v duhu slovenskega izročila, v katerega so vtisnjeni trdni znaki vernosti naših prednikov. To izročilo skupno z vernostjo so nam predali tisti pokojni, ki se jih spominjamo na ta dan, ki ga imenujemo slovenske Verne duše.

Predstava iz drame Henrika Gheona o sv. Francišku — Francišek prejme rane — je bila v počastitev Franciškovega spomina ob 800-letnici njegovega rojstva. Francišek je zaradi iskrene preprostosti in ljubezni do evangelija tako popolno hodil za Kristusom, da je ostal vpliven med krščanskim in nekrščanskim svetom do danes. Njegovi po-

snemovalci so skozi stoletja oblikovali franciškansko duhovnost.

Pojasnili sem, kaj je duhovnost in da so tudi naši predniki oblikovali slovensko duhovnost, ki je vtisnila svoje značilnosti v slovensko vernost. Pod vplivom te vernosti se je skozi stoletja razvijala in oblikovala slovenska kultura in tudi slovenska folklor. Premalo se trudimo, da bi upoštevali, da ima vsaka folklor miselno ali idejno izhodišče. Zato upravičeno ugotavljamo, da je slovenska folklor nastajala pod vplivom vernosti naših prednikov. To vernost je slovenski človek izražal v svojem celotnem udejstvovanju, tudi v razvedrilu in zabavi.

Koncert "Korotana" je prinesel globoko doživetje ljubiteljem narodnih pesmi in melodij. "Korotan" je pokazal

ljubezen do slovenske narodne pesmi. Zibelka slovenskega jezika je bila Koroška. Glavna misel koncerta je bila: prikazati slovensko izročilo v pesmi. Tudi udeleženci so pripomogli k uspehu koncerta s popolnim mirom in tiho med petjem, kar je do bro vplivalo na pevec in pevke. Po koncertu je igral "Jasmin"; s pristnimi slovenskimi melodijami je ustvaril prijetno razpoloženje v dvorani.

Pred koncertom so pevci in pevke "Korotana" prišli v Lemont in na pokopališču z molitvijo in pesmijo počastili spomin škofa Gregorija Rožmana.

Zanimanje za slovensko izročilo in slovensko folklor vpliva na narodno zavest. Po- zabit pa ne smemo vzgojne- ga pomena obojnega. Vzgojni pomen je predvsem v vernosti, ki je nudila duhovno hrano koreninam, iz katerih je rasla slovenska kultura. Isto velja tudi za folklor. Ali ni zanimanje za folklor med mladino znamenje časa, ki bi ga morali opaziti duhovniki in vzgojitelji?

P. Fortunat OFM

## Na članek "Nastop Korotana v Chicagu" odgovarja g. Andrej Rot iz Argentine

BUENOS AIRES, Ar. — Prijatelj iz ZDA, ki me redno seznana z življenjem tamkajšnjih Slovencev, mi je poslal fotokopijo članka "Nastop Korotana v Chicagu". Lepo sestavljeno vabilo k predstavi pevskega zbora vsebuje nekatere misli, ki morda presgajajo glavni namen članka. Strinjam se z ugotavljanjem piscev Lojzeta in Kriste Arko, da se precejšen del kulturnega udejstvovanja naših rojakov "počasno spreminja le v bankete in plesne prireditve". Zato upravičeno postavljata pevski zbor v tisti del naroda, ki še danes vztraja in skrbi "za duševno in ne le telesno hrano naših ljudi". Članek pa sklepata z željo, naj zbor nadaljuje s svojim pomembnim delom ter svetuje ta njegovim članom, naj "ne iščejo rešitve za ohranitev naše dediščine pri profesorjih, ali v knjigah in teorijah. Tam je premalo zanimanja za delo med ljudmi. Prava živa kultura se nadaljuje pri naših zborih, pri slovenskih fa-rah, pri vsaki slovenski maši, v slovenskih šolah, med folklornimi skupinami in dramskimi društvu. Tu, tu med ljudmi, je edino hvalevredno delo za ohranitev slovenske besede in pesmi ter sloven-

skega duha. Kaj nam pomagajo knjige in teorije, če pa ne bo več Slovencev v Severni Ameriki, ki bi jih prebrali?"

Ne morem reči, spoštovani gospod urednik, da so bile te besede nepremišljeno izrečene; tudi nočem polemizirati; morem pa reči, da so malo krivične. Nič ne dvomi, da so mnogi profesorji oddaljeni od stvarnosti in da so včasih v svojih izjavah pravtako razočarani nad "navadnim" ljudstvom. Beseda profesor pravzaprav vključuje tudi pevovodje, ki s svojo profesijo vzgajajo pevce. Torej morem nadalje sklepati, da se pisca nanašata na tiste profesorje, ki pišejo, to je, pisatelje, književnike, slaviste, sociologe, filozofe itd. In to zlasti tiste, ki so bili izučeni v matični domovini, pa nima- jo v izseljenstvu prilike, da bi s svojimi sposobnostmi koristili drugim, kakor to dela- jo gledališčniki, dirigenti ipd. Če samo nekoliko spremenimo zorni kot našega gledanja, bomo videli, kako bridka je njihova usoda in jim bomo morali odpustiti napake. Duhovniki so tudi profesorji, a v njihovem poslanstvu je izkorenjenost manjša.

Po lastnem izkustvu sem trdno prepričan, da so tudi ti profesorji neizmeren zaklad, ki ga je treba odkriti, ceniti in predvsem "izrabiti". Ali ni njihovo mesto ravno šola? Sicer pa glasa in beseda močno odvisita od profesorjev.

Končno pa, morda težja v dobri veri storjena krivica je predvsem knjigi. Žal v Argentini imamo le enkrat na teden radijski program; od časa do časa Slovenci nastopajo na televiziji, a nasploh je edino množično sredstvo obveščanja in izražanja tiskana beseda. Dokler bodo knjige v Severni Ameriki, namreč slovenske in take, ki o Slovincih pišejo, bodo še Slovenci. Sicer bomo še "polko, potico in klobase" zamenjali za kaj bolj praktičnega.

Hvaležen Vam bom, gospod urednik, ako boste objavili te vrstice (odpisa samo del) v Vašem časopisu Hkrati pa Vas prosim, če bi mogli posredovati komu od mlajše generacije (sklepam namreč, da sta Lojze in Krista Arko nekako predstavnika mladih) mojo željo, da bi se dopisoval z mano ali z drugim iz-

L. P.

## DRAMATSKO DRUŠTVO "LILIJA"

vprizori  
burko v treh dejanjih

## VAŠKA VENERA

spisal: H. Hunkel  
prevedel: Ivan Cerarv nedeljo, 28. novembra 1982  
ob 3:30 popoldne  
v Slovenskem domu na Holmes Avenue

NASTOPAJO:

MATEVZEK TIČEK ..... Marko Jakomin  
CECILIJA, njegova žena ..... Martina Košnik  
MAJDA, njuna hči ..... Mušič Coffelt  
SPELA, Tičkova dekla ..... Mari Erdani  
POLDE BRULC ..... Frank Zalar ml.  
PANKRACIJ ČIČIGOJ ..... Peter Dragar  
FILOMENA ..... Metka Hauptman  
GODEC ..... Stane Krulc ml.

režiserka: Mojca Slak  
šepetalka: Julka Zalar  
maske: dr. Milan Pavlovčič  
oder: Slavko Stepec, Stane Krulc st.

Dejanje se vrši v hribovski vasi  
prvo dejanje: spomladi, na soboto že kasno popoldne  
drugo dejanje: naslednji dan, v nedeljo zjutraj

ODMOR

tretje dejanje: teden dni kasneje, v nedeljo  
proti večeru

med mladih v Argentini. Pre- pričan sem, čeprav sem večkrat neuspešno iskal, da so v Severni Ameriki mladi Slo- venci, ki imajo kaj povedati bodisi v slovenskem ali an- gleškem jeziku. Žal sem vedno dobil negativne odgovore ravno pri profesorjih oz. književnikih.

Iskreno hvala Vas po- zdravlja

Andrej J. Rot  
El Cabezuelo 4168  
1826 Remedios de Escalada  
Prov. de Bs. As.  
ARGENTINA

## Iz Slovenske pisarne

CLEVELAND, O. — Vsako leto težko pričakovana Dru- žinska pratika je tu. Prvi iz- vodi so že med bralci. Prijet- na in domača z raznovrstnim čitvom, s svetniki in znaki za vreme in vsemi drugimi zna-čilnostmi kakor pisan trakec povezuje leto z letom, kakor daleč mi seže spomin. Stane \$2, po pošti pa \$2.75 za izvod.

Prav te dni pa sta prispeli še dve drugi pošiljki knjig. Iz Argentine je prišla povest č. g. Andreja Prebila z naslo- vom *Verige lažne svobode*, kjer pisatelj popisuje svoje težave v izvrševanju duhov- niškega in misijonskega po- klica v zlagani komunistični svobodi tako v domovini ka- kor na Kitajskem, kjer je de- loval do izгона. Gospoda Pre- bila osebno pozna veliko slo- venskih rojakov, ki bodo go- tovo z veseljem segli po zani- mivo pisanem življenjepisu. Knjiga velja broširana \$10, v platno vezana \$13, po pošti pa vsaka \$15.00 več.

Druga knjiga, ki jo je Slo- venska pisarna prejela v pro- dajo, pa je potopis prof. č. g. Ludvika Čepena "Vtisi in mi- sli iz Rusije", kar je pred ka- kim letom v odlomkih pri- občeval v Ameriški Domovi- ni, sedaj pa je ta potopis še izpopolnil in opremil s slika- mi, ki jih je na potovanju sam posnel. Knjigi je napisal uvod g. Martin Jevnikar, pro- fesor na univerzi v Vidmu (Udine, Italija). Knjigo lah- ko dobite za \$5, po pošti pa \$6.50.

Prav tako ima Slovenska deva. pisarna še v zalogi slovenske

božične voščilnice ter oglje in kadilo za Božič.

Vsak dan pričakujemo po- šiljko Kobalovih knjig iz Go- rice, na poti so že od srede septembra in lepo prosimo ti- ste, ki so jih naročili, še ne- koliko potrpljenja.

Pusti jesenski čas je tu, se- zimo po prijetnem in zani- mivem slovenskem branju, pa se ne bomo dolgočasil.

Za Slov. pisarno:  
Marija Meglič

Naslov: Slovenska pisarna  
6304 St. Clair Avenue, Cleve- land, Oh. 44103. Tel. 881-9617.

## Božični paketi za vojake v tujini

Poštna uprava opozarja vse, ki nameravajo za božične praznike poslati pakete ameri- škimi vojakom v tujini ali svo- jim sorodnikom, da to oprav- jo čimprej, ker je za gotova področja postavljen rok, kdaj je zadnji čas za odpošiljanje božičnih paketov.

Paketi namenjeni ameri- škimi vojakom v Afriki, Av- straliji, Centralni in Južni Ameriki ter Jugo-vzhodni Azi- ji morajo biti odposlani naj- kasneje do 8. novembra z na- vadno pošto po ladji, kar je najceneje.

Paketi po zračni pošti mora- jo biti odposlani v novembri- toda ta ugodnost je na razpo- lago samo vojaškemu osebju. Najkasneje do 29. novembra morajo biti odposlani po zračni pošti paketi namenjeni v Severno in Severno-zahodno Afriko in druga področja v Afriki, Avstraliji in za Sred- nji Vzhod.

Paketi po zračni pošti samo za vojake, ki so nastanjeni na Karibskih otokih, "West In- dies", Centralni in Južni Ame- riki morajo biti odposlani naj- kasneje do 13. decembra.

## MISLI

Najboljši učitelj je trpljenje, najboljša učiteljica je bolest. CANKAR

Človek je edino bitje, ki za-

TWA



## Zahvalni dan



Četrtek,  
25. novembra  
1982



ZAHVALJUJEMO se za dobro, za lepo, za vse tisto, kar nam prinaša veselje in zadovoljstvo, mir in srečo.

Naše življenje ni sestavljeno samo iz tega. Doberšen njegov del je tudi trpljenje, muka, da ne moremo doseči vsega, kar bi radi, bridkost, da so tisoči in tisoči, ki jim je življenje v resnici le grenko morje.

Ko se zahvaljujemo za modro nebo in za sonce, mislimo na slepe, ki ne vidijo. Recimo zahvalo še v njih imenu, za modro nebo v njih in za njih notranjo luč.

Ko se zahvaljujemo za dež in tople veter, ki semena kali in kalem da rasti, mislimo na tiste, ki v puščavskem pesku za periščem vode gledajo. Smo se že kdaj Bogu za vodo zahvalili?

Ko govorimo in besede drugih poslušamo, smo se že kdaj zahvalili Bogu za milost besede in blagoslov poslušanja? Se za tiste, ki imajo nema usta in mrtva ušesa?

Ko se zahvaljujemo za trden korak, za srečo, da sočloveku lahko sežemo v roko — zahvalimo se v imenu tistih, ki nimajo ne nog in ne rok, pa napravijo za človeštvo več poti in iskrenega srečanja kakor mi vsi.

Zahvaljujmo se za celo življenje ne le za njegovo polovico. Zahvaljujmo se za svoje osebno in za narodno življenje, oboje se dopolnjuje.

Tako zahvalo smo dolžni Bogu. Le s tako zahvalo bomo obsegli vse. Tisto, kar se zemlje dotika in nas hrani in poji, in tisto, kar se nebes tišči in dušo in vse njene globine zaliva. Naj bo takšna naša zahvala. Iskrena, rahločutna in vse obsegajoča. Naj nas vse veže v eno družino, ki se zaveda, da ima vse, kar ima, od Njega, ki je oblikoval svet in nas vse kot rože vanj posadil.

KAREL MAUSER

## KOLEDAR društvenih prireditev

### NOVEMBER

28. — Dramatsko društvo Lilijski priredi burko "Vaška Venera" v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pričetek ob 3.30 popoldne.

28. — Ženski pevski zbor SZZ "Dawn" priredi koncert v Slovenskem društvenem domu na Reher Ave. Začetek ob 4. pop.

### DECEMBER

4. — Slovensko ameriški Primorski klub priredi božičnico z večerjo in plesom v Frank Sterletovem Slovenian Country House.

5. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Miklavževanje v farni dvorani. Pričetek ob 3. popoldne.

5. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi miklavževanje v dvorani pri Sv. Janezu. Začetek ob 3. popoldne.

12. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. sodeluje z društvom USPEH-a v razstavi v mestnem muzeju. Med drugim bo prikaz Miklavževga prihoda ter razstava slovenskih jasic, vse v slovenski koči tega muzeja.

17. — Ansambel Vita Muženica z Gorenjskega. Slovenija, gostuje v Frank Sterletovem Slovenian Country House. Rezervacije za večerjo, servirano od 6. do 9. zvečer, po \$10. Nastopa ansambel od 9. zv. do 2. zj.

18. — Ansambel Vita Muženica

nica zopet nastopa v Sterletovem gostišču. Rezervacij za ta večer ni.

19. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi Božični koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

31. — Pevski zbor Korotan priredi Silvestrovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

31. — Baragov dom in Klub priredita silvestrovanje z večerjo v Baragovem domu, 6304 St. Clair Ave.

31. — Direktorij Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. priredi silvestrovanje v glavni dvorani.

1983

### JANUAR

1. — Ansambel Veseli hmeljarji iz Savinjske doline, Slovenija, nastopa v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 5. popoldne. Po koncertnem nastopu igra za ples Don Wojtila orkester. Vstopnice v predprodaji po \$6, pri vходу v dvorano pa \$7.

22. — Odbor Slovenske pristave priredi vsakoletno Pristavsko noč v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

### FEBRUAR

5. — Pevski zbor "Slovenska pesem" iz Chicaga, Ill. priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 7.30 zvečer.

12. — Dramatsko društvo Lilijski priredi svojo vsakoletno maškarado v Slovenskem narodnem domu na Holmes Ave.

12. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi tradicionalno maškarado, tokrat v novi 500-sedežni dvorani pri Sv. Janezu na Cold Spring Rd. Prvič igra Arkov ansambel iz Chicaga.

### MAREC

6. — Slovenska šola pri Sv. Vidu bo postregla s kosilom v farni dvorani. od 11.30 do 1.30 popoldne.

12. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi pomladanski koncert z večerjo v Slovenskem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

26. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

### APRIL

9. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski družabni večer. Za zabavo in ples igra orkester Veseli Slovenci.

16. — Moški pevski zbor Mirko Filej iz Gorice, Italija priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

30. 1. maja — Slovenski folklorni inštitut v Ameriki priredi samostojni folklorni program v novo preurejenem gledališču Ohio Theater na Playhouse Square v središču Clevelanda.

### MAJ

7. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 7. uri zvečer.

15. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi materin-

ske proslavo v Parku. Začetek ob 2. popoldne.

30. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi spominsko svečanost v svojem Triglavskem parku. Sv. maša ob 11. dop., potem govor pesem in kosilo.

### JUNIJ

4. — American Slovene Club priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. v počastitev 55. obletnico klubovega obstoja.

15. — Otvoritev Slovenske

pristave.

19. — Tabor DSPB Cleveland podaja spominsko proslavo za pobite slovenske domobrance, četnike in civilno prebivalstvo. Spominska proslava bo pri spominski kapelici Orlovega vrha, na Slovenski pristavi.

26. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi prvi piknik v Triglavskem parku. Sv. maša ob 11. dop. potem kosilo in zabava s plesom.

Poravnajte naročnino pravočasno!

## Complete Home Repairs and Improvement

Deal direct with tradesman. You pay only labor and material. We take care of all your home needs.

### SAVE ON GAS BILLS.

Let us check and winterize your home. Caulk and seal all doors and windows and weather strip.

We also do storm windows and doors, baths and kitchens, plumbing and electrical, chimney, roofs, gutters, porch steps, room additions, siding and trim. Free Estimates.

### CALL NOW AND SAVE

## ALL STATE BUILDERS

281-8773

(88-89)

## ANZLOVAR'S DEPT. STORE SPECIAL SALE ON LADIES and GIRLS

Gowns and Pajamas 20% off  
Shirts and Blouses 30% off  
Dresses - 30% - 50% off

### MUCH MORE

Sale Ends Dec. 4

6214 St Clair Ave.

### Kis v gospodinjstvu

Pol skodelice kisa v zadnji pralni vodi odstrani sledi mila in klora, da perilo lepše diši.

Če želite odstraniti usedline v čajnem kotličku, zmešajte enako količino vode in kisa in v kotličku dobro prevrte. Nato seveda temeljito splaknite s čisto vodo. Če je usedlin le preveč, pustite stati čez noč in prevrte naslednji dan in potem splaknete.

Četrta skodelice kisa v pol galona gorke vode je sijajno sredstvo za umivanje šip in ogledal. Če so zunanja okna preveč umazana, dodajte vodi dve žlici salmijaka (ammonia).

Če se vam zamaši kuhinjski lijak, vrzite vanj skodelico pecivne sode, nato sledite s skodelico kisa. Čez 15 minut vlijte nekaj skodelic vrele vode in cevi tako odmašite poceni in brez strupov.

Če imate suknje malo umazane okrog vratu ali rokavov, se lepo osvežite, če jih previdno skrtajte z enako količino kisa in mlačne vode.

Mastna posoda se lepše umije, če dodate vodi nekaj kisa. Če imate še vedno preveč kisa pri hiši, se pa da tudi porabiti za solato!

Mila Jera

Če še niste naročnik Ameriške Domovine, postanite še danes!



## MARGIE KAMBER

Died June 25, 1940  
Darling Daughter

Gone is the face we loved so dear,  
Silent the voice we loved to hear.  
Too far away for sight or speech.  
But not too far for thoughts to reach.

Loving memories never die,  
As years roll on and days pass by.  
Deep in our hearts memories are kept,  
Of those we loved and will never forget.

Cleveland, Ohio, Nov. 23, 1982



## JOSEPH KAMBER

Died Nov. 22, 1976

To my loving husband  
A million times I've needed you,  
A million times I've cried  
If love alone could have saved you,  
You never would have died.

In life I've loved you dearly  
In death I love you still  
In my heart you hold a place  
That no one else can fill.  
It broke my heart to lose you,  
But you did not go alone  
For part of me went with you  
The day God took you home.

sadly missed by

Julia Kamber — wife and mother  
John — son — Irene — Daughter  
13 grandchildren — 15 great grandchildren  
The rest of the family here and in Europe



## FRANK M. PENKO

Died Jan. 9, 1974

To my loving son  
We often think of the days gone by  
When we were all together;  
A shadow o'er our life is cast,

A loved one gone forever.  
Within our store of memories  
You hold a place apart,  
For no one else can ever be  
More cherished in our hearts.

Dramatsko društvo  
**LILIJA**

uprizori burko  
**VASKA VENERA**

28. novembra ob 3.30 popoldne

V Slovenskem domu na  
Holmes Ave.



# The Holy Family Society of the U.S.A.

ONE FAIRLANE DRIVE JOLIET, IL 60434

Since 1914...

The Holy Family Society of the U.S.A. has been dedicated to the service of the Catholic home, family and community. For half-a-century your Society has offered the finest insurance protection at low, non-profit rates to Catholics only.

LIFE INSURANCE • HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE

## Historical Facts

The Holy Family Society is a Society of Catholics mutually united in fraternal dedication to the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

## Society's Catholic Action Programs are:

- Scholarships for the education of young men aspiring to the priesthood.
- Scholarships for young women aspiring to become nuns.
- Additional scholarships for needy boys and girls.
- Participating in the program of Papal Volunteers of Latin America.
- Bowling, basketball and little league baseball.
- Social activities.
- Sponsor of St. Clare House of Prayer.

## Družba sv. Družine

### Officers

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| President .....             | Joseph J. Konrad      |
| First Vice-President .....  | Ronald Zefran         |
| Second Vice-President ..... | Anna Jerisha          |
| Secretary .....             | Robert M. Kochevar    |
| Treasurer .....             | Anton J. Smrekar      |
| Recording Secretary .....   | Nancy Osborne         |
| First Trustee .....         | Joseph Sinkovec       |
| Second Trustee .....        | Frances Kimak         |
| Third Trustee .....         | Anthony Tomazin       |
| First Judicial .....        | Mary Riola            |
| Second Judicial .....       | John Kovas            |
| Third Judicial .....        | Frank Toplak          |
| Social Director .....       | Mary Lou Golf         |
| Spiritual Director .....    |                       |
| Medical Advisor .....       | Joseph A. Zalar, M.D. |

## Holy Family Society of the U.S.A.

### Minutes of the Supreme Board Annual Meeting

August 7, 1982

(Continued)

After the Treasurer's report was completed, our President asked the members of the Board if there were any questions. There being no questions, a motion was made by Fran Kimak to accept the financial statement and to ratify the investments as reported by our Treasurer for the period January 1 to June 30, 1982. Joseph Sinkovec seconded the motion. Motion carried.

Our President then asked our three Trustees for their reports.

Mr. President, Members of the Supreme Board:

The Trustees were at the bank this morning to check the securities of the Society. We found everything in order and noticed that a new bond for \$65,000.00 at 15% was purchased. It shows that everyone in the office is really taking care of business. Nobody is lying down on the job. I'm glad to see that everything is in order and the job is well done. This is my report Mr. President.

Joseph Sinkovec  
First Trustee

Mr. President and Fellow Board Members:

As one of the Trustees, I was very pleased to see that the investments that we reviewed were accounted for and all entries made were correct. I notice that many of the certificates of deposits, which are now 7 1/2%, will be maturing in about a year. This will give us a great deal more to invest next year. To add to this, I just wish to congratulate our President and his staff for their success in completing the purchase of the building and its properties. Because of this I feel, and I think we all do, that there is a new enthusiasm and a lot of confidence for the future of the Society.

Frances Kimak  
Second Trustee

Mr. President, Fellow Board Members:

As my fellow Trustees stated, we are doing very well and everything was in order. Investments are very wise. We did very good for the six months, considering the times. The Society is being well handled by our President and Secretary. Anton Tomazin Jr.  
Third Trustee

Our President then asked for a motion to accept the reports of the three Trustees. Mary Lou Golf made the motion to accept the reports of the First, Second and Third Trustees as presented. Motion seconded by Anna Jerisha. Motion carried.

The floor was then opened for any Old Business.

There being no old business brought before the Board, the meeting moved to the subject of New Business.

Our Secretary presented to the Board for their consideration the following Resolutions:

### First Resolution presented to the Board

Be it resolved that the Supreme Board of the Holy Family Society of the U.S.A., at its semi-annual meeting being held on August 7, 1982, hereby authorizes and empowers the President and Secretary on behalf of the Holy Family Society to establish and maintain a money market account with Dreyfus Liquid Assets, Inc., of New York, NY, and also apply for draft redemption privileges with the Bank of New York, NY.

### Second Resolution presented to the Board

Be it resolved that the Supreme Board of the Holy Family Society of the U.S.A., at its semi-annual meeting held on August 7, 1982, hereby authorizes and empowers the President and Secretary on behalf of the Holy Family Society to open and maintain an account with Dean Witter Reynolds, Inc., Chicago, Illinois for the purpose of buying, selling or trading securities.

### Third Resolution presented to the Board

Be it resolved that the Supreme Board of the Holy Family Society of the U.S.A., at its semi-annual meeting held on August 7, 1982, hereby authorizes and approves a recommendation by the Society's actuary, Wolfman & Moscovitch, that the Society increase the premium for hospital miscellaneous coverage under our Custom Hospital Policy, Form 9771, 325% for those policies coming due on October 1, 1982 and thereafter.

After a thorough discussion of these matters by the Board, our Secretary made a motion to adopt the resolutions. Anton Smrekar seconded the motion. Motion carried.

Ronald Zefran, our First Vice President, reported to the Board that the film about Bishop Baraga is now available. It is titled, and it will have its premier showing in Milwaukee during the Baraga Days. After that time it will be available for a Lockport showing through Fr. Stalzer. It will be available for distribution and he will get the information to any Lodges that request it. Mr. Zefran thanked the Board for their financial help in getting this film ready for public showing. It should aid the cause in getting Bishop Baraga canonized as a saint in the Catholic Church.

At this time, our President reported to the Board that the Society will be starting a rather aggressive advertising program at the end of September with the hopes of generating a lot of business. He reported a new 800 toll free number had been installed at the Home Office for people calling us directly looking for insurance. He mentioned the Society will advertise in some National Catholic magazines and a lot of Catholic papers in order to build our Life Department. As a result we need work areas that provide a surrounding which will enable our staff to concentrate more easily. A local organization has been contacted and they have worked out a blue-print for one side of the office to put up work stations. He asked the Board to give consideration to approve this type of investment for the Society.

Mr. Ronald Zefran made a motion that we accept the proposals as presented. Mr. Joseph Sinkovic seconded the motion. Motion carried.

(To be continued)

## Ameriška Domovina druží Slovence po vsem svetu!

### Darujte v tiskovni sklad Ameriške Domovine!

### In Loving Memory

OF OUR PARENTS, GRANDPARENTS, AND GREAT-GRANDPARENTS



FRANK ZABAK

who died Feb. 14, 1951      who died Nov. 24, 1977  
Remembrance is a golden chain,  
Death tries to break but all in vain,  
To have and to love and then to part  
Is the greatest sorrow of our heart,  
Time can wipe out many things  
But this it wipes out never,  
The memories of those happy days  
When we were all together.

Sadly missed by:

Sons and Daughters,  
Sons-in-law and Daughters-in-law  
Grandchildren and Great-grandchildren

November 23, 1982

## Najbogatejši Američani

Ameriško časopisje je objavilo nekaj imen najbogatejših Amerikancev. Na prvem mestu je graditelj ladij Daniel K. Ludwig, ki je vreden dve milijardi dolarjev, kljub izgubi ene milijarde dolarjev v nekem ponesrečenem podjetju v tropskih gozdovih ob reki Amazonki. Računajo, da so člani družine Hunt, Dalas, Texas, še vedno pri vrhu liste najbogatejših Amerikancev, kljub dejstvu, da so izgubili veliko denarja pri trgovanju s srebrom. Trije bratji Hunt posedujejo danes vsak po eno milijardo dolarjev, njihove sestre pa so še na boljšem, ker niso bile soudeležene pri spekulacijah s srebrom. Nekaj milijardarjev je tudi pri oljnih družbah in pri težki industriji. Med temi je tudi David Rockefeller. Celo po ameriških merilih spada med bogataše Bob Hope, ki ga cenijo na 280 milijonov.

V Ameriki je sedaj okrog 270.000 milijonarjev. Njim v dobro je treba priznati, da so nekateri med temi darovali veliko denarja za človekoljubne namene.

## Napoved ostre zime

Strokovnjaki za vremenske napovedi predvidevajo neobičajno ostro zimo s 4 do 5 stopinj izpod normalne zimske temperature. Do teh zaključkov so prišli na osnovi študija zračnih tokov v atmosferi in drugih pojavov v zvezi s sončno energijo.

Najnižjo temperaturo pričakujejo v "Northern Plains" in New England. Ti strokovnjaki napovedujejo, da bo nenormalno nizka temperatura trajala skozi celo zimo, zato svetujejo, da se ljudje na to pripravijo.

## Podpirajte slovenske trgovce!

### MALI OGLASI

#### FOR RENT

DUPLEX — Completely newly remodeled, 3 bdrms., liv. r. din. rm. kitchen. 2 baths. 431-7343 (89-90)

#### V NAJEM

3 sobe, zgoraj. Moški ima prednost. Kličite tel. 391-9186 (89-92)

D2 - D3 Liquor License with fixtures. Move or stay \$12,000. Or will sell license separately.. 431-6224, 585-4693 after 5. — 4 rooms & bath. Also store or any type of business. (X)

#### Rooms for rent

4 rooms & bath. Carpeted. Own furnace. Adults. Can be furnished or unfurnished. 391-9266 (86-89)

#### HELP WANTED

Custodial couple. Full time. Must live-in. Salary plus 2 bdrms. apt., utilities, garage, hospitalization & paid vacation. Must be mature & reliable. No children. No pets. Call 261-0998 for appt. (86-89)

#### For Rent

E. 156 & Lake Shore. 2 bdrms. bungalow. Stove & refrigerator. \$285 a month. Security plus utilities. References. No pets. No children. 481-3903. (87-92)

#### Hiša naprodaj

1-družinska hiša, na E. 67. cesti. Kličite Ameriško Domovino na tel. 431-0628. (87-90)

#### Apt. for Rent

3 bdrms. Up. E. 185 St. No pets. \$275 a month. Call after 5:30 p.m. weekends. 261-8427. (87-90)

#### FOR RENT

Groveswood area. 4 rooms up. No pets. No children. Call after 3:30 p.m. 486-7881. (87-90)

#### Single House for Rent — Euclid

4 rooms. Newly painted. New carpeting. Basement. Vicinity of E. 200. No pets. Call 531-9528 (88-91)

#### FOR RENT

Completely remodeled 2 bdrms. apartment, bath. Call 431-1126 (86-89)

#### For Sale

Single home. 3 bdrms. 1 1/2 baths. New carpeting. Newer garage. E. 76 St. Call Cameo Realty 261-3900 Ask for Branka Covic 261-5960 (88-90)

#### Apt. for Rent

Waterloo Rd. area. Up. 2 bdrms. Carpeting. 486-7359 (88-89)

#### For Rent

3 furnished rooms. Near St. Vitus Church. Bachelors preferred. Call 431-2674 (88-89)

#### KUPIMI!

Kupim rabljen zmrzovalnik (freezer), v dobrem stanju. Kličite 486-8230 (88-90)

#### For Sale

Washer & Dryer - cheap. 881-3824 (86-89)

**Swiss Haus**  
FAMILY STYLE RESTAURANT  
at Nordic Village  
7480 Warner Road, Route 307  
Madison, Ohio 44057

## GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

## GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road 531-1235

## WELCOME TO...

### Tony Petkovsek's 21st Radio Anniversary

## WELW-NBN THANKSGIVING DAY POLKA PARTY

Doors Open at 6 p.m.

THURSDAY, NOVEMBER 25

Cleveland's Traditional Old World Celebration  
VARIETY OF BEVERAGES AND SANDWICHES

## St. Joseph High Auditorium

E. 185 St and Lake Shore Blvd. Cleve.

(Sponsored by the Cleveland Slovenian Radio TV Club)  
John Pestotnik, Chairman

FEATURING THE "NEW and OLD" —  
NEW LOCATION — BENEFIT OLD AGE HOME

## SCHEDULE OF ENTERTAINMENT

#### Upper Hall

6:00 p.m. Jeff Pecon Orchestra  
7:30 p.m. Joe Fedorchak Band  
8:30 p.m. Frank Tomsle - Mike Pavlin (Denver)  
9:00 p.m. (Show) KRES Slovenian Folk Dancers  
9:30 p.m. (Show) Lorain Slovenian Button Accordionists  
10:00 p.m. Gaylor Klanenik (Michigan)  
11:30 p.m. Don Wojtila Orch.

#### Lower Hall

6:30 p.m. Jasmin Ensemble (Alpine style)  
8:00 p.m. Carl Stocker (Pennsylvania)  
Guest: Rodney Yeme  
9:30 p.m. Frank Smetich Band (Wisconsin)  
11:00 p.m. Steve Meisner  
Food and refreshments served in cafeteria. Records and tapes available there.

Donation \$4.00 advance \$4.50 at door

Free Parking Euclid Clinic/Hospital and School Lots  
Tickets available from Tony's Polka Village  
971 East 185 St., Cleveland, Ohio 44119  
Telephone (216) 481-7512

FREE FLOWERS AND RECORDS AT DOOR



# Imenik raznih društev

## Hoster of Officers of Lodges and Clubs

### Ameriška Slovenska Katoliška Jednota

#### DRUŠTVO SV. VIDA

ST. 25 KSKJ  
Duhovni vodja Rev. Joseph Boznar; predsednik Joseph Boznar; podpreds. Joseph Hocevar; taj. Albin Orehek, 18144 Lake Shore Blvd., tel. 481-1481; zapisnikarica: blagajnik Jovana Turek. Nadzorniki: John Hocevar, James V. Depevec, Domnica Stupica, vratar Frank A. Turca. Vodja atletike in mladinskih aktivnosti John Hocevar. Za pregledovanje novega članstva vsi slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsak prvi turek v mesecu v konferenci v zupnici sv. Vida ob 7:30 zvečer. Mesecni assement se prične ponedeljek ob 7:00 pred sejo in konča v mesecih: Jan., April, Julij, in Oktobar ob 6. do 7. ure zvečer. V slučaju bolezni naj se bolnik javi pri tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

#### DR. SV. LOVRENA

ST. 63 KSKJ  
Duhovni vodja Rev. Anthony Rebol, predsednik Joseph Fortuna podpred. Ray Habian; tajnik Ralph Godac, 847 E. Hillsdale 524-5201; zapisnikar Charles Virant; blagajnik James Weir, 150-52 Rochelle Dr.; nadzorniki: Joseph Fortuna in Charles Virant, Ray Habian. Zastavonoša Joseph W. Kovach. Zastopnika za SND na 80. St.: Joseph Fortuna in Ralph Godac. Zastopniki za atletiko in booster club: Joseph Fortuna in Ralph Godac. Zdravniki: Dr. Wm. Jeric, in dr. F. Jelencic.

Seje so vsak mesec po kolekti v SND na 80. cesti. Sprejema članstvo od rojstva do 60 let starosti. Bolniški assement 65c na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je lan bolan pet dni ali več. Rojaki v Newburghu, pristopite v društvo sv. Lovrenca.

#### DRUŠTVO SV. ANE ST. 150

KSKJ  
Duhovni vodja Rev. Anthony Rebol; častna predsednica Josephine Mulh, predsednica Angela Winter; podpredsednica Helen Kroffl; tajnica Josephine Winter, 3555 E. 80 St.; blagajničarka Linda Berdyck, zapisnikarica Agnes Zagar. Nadzornice: Theresa Zupancic, Helen Kroffl za SND na 80. St.; Alice Arko; za S.N.D. na Maple Heights: Helen Kroffl; zastopnici za Ohio KSKJ Boosters in mladinsko dejavnost: Josephine Winter in Alice Arko; za Federacijo Alice Arko in Josephine Winter. Vsi slovenski in družinski zdravniki. Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v SND na 80. cesti.

#### DRUŠTVO SV. MARJE

MAGDALENE ST. 162 KSKJ  
Sprejema članstvo od 16. do rinskih certificate napret. V mladinski oddelek se sprejema otroke od rojstva pa do 15 leta. Odloč je letos sledeč: Duh. vodja Rev. Joseph Boznar, preds. Frances Nemanich, podpreds. Anna Zakrajšek, tajnicar Mary Ann Mott, 780 E. 212 St., Euclid, O. Tel. 531-4556.

Blagajničarka Mary Hocevar; zapisnikarica Frances Novak. Nadzornice: Frances Macerol, Josephine Gorencic in Mary Palec.

Rediteljica Jennie Feme. Zastop. za ženske in mlad. aktivnosti Frances Nemanich. Zastopnice za Ohio KSKJ Federacijo: Anna Zakrajšek, Frances Novak, in Frances Nemanich. Zdravniki: vsi slovenski zdravniki. Seje se vsrjšo vsako prvo sredo v mesecu popoldne ob 1:30 v društveni sobi avditoriju. Assement se pobira le 4 krat na leto in sicer na 25. jan., aprila, jul., in okt., od 5:30 do 7. ure zv. v družabni sobi avditorija pri sv. Vidu. Če je 25. dan meseca sobota, se pobira v petek, če je nedelja, pa se pobira v ponedeljek.

#### DRUŠTVO SV. JOZEFA ST. 169

KSKJ  
Duhovni vodja Rev. Victor Tomc  
Predsednik Eugene Kogovsek  
Podpredsednik: Anthony Tolar  
Fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, O. 44110. Tel: 541-7243.

Pomožna tajnica Anica Nemec  
Bol. taj. Helena Nemec 541-7243  
Blagajnik Louis Jarem  
Zapisnikarica Mary Okicki  
Nadzorniki: Joseph Ferra, Mary Wolf, Louis Legan  
Namestnica: Tončka Lamovec  
Vratar: Tony Bolden  
Zdravniki: Dr. Max Rak, Dr. Adolph Znidarsic, Dr. Anthony Spech in vsi družinski zdravniki  
Poroč. v angl.: Helena Nemec

Poročevalka v slovenščini — Mrs. Dorothy Ferra  
Seje se vsrjšo vsak tretji četrtek v mesecu ob 8:00 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Assement se pobira pred sejo ob 7:30 naprej in po vsaki seji, kakortudi 25. vsak drugi mesec (jan., mare, maj, julij, sep. in nov.) ob sedmih zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. Če pade 25. dan na soboto ali nedeljo, pobiramo assement naslednji ponedeljek. Društvo sprejema člane od rojstva do 50 leta brez zdravniške preiskave ter odrasle do 60 leta za zavarovalnino do 15.000.

#### DRUŠTVO PRESVETEGA SRCA

##### JEZUSOVEGA ST. 172 KSKJ

Duhovni vodji: Rev. Jožef Boznar, častn. predsed. Theresa Lach. Pred. Diaga Gotic, podpredsednik Frank Kunelj, tajnica Lucmila Glavan, 13307 Puritas Ave., tel. 941-0014, blagajnik Joseph Melaher, zapisnikar Bogomir Glavan. Nadzorniki: Joe Lach, Anton Zakel, Angela Bolha. Poročevalka: Marija Melaher. Za mladinsko dejavnost: Tanja Gostič; Reditelj; Stefan Marolt zdravniki vsi slovenski in družinski.

Seje so vsako tretjo sredo v jan., marcu, maju, jul., sept. in nov. na domu tajnice, 13307 Puritas, Cleveland, OH 44135 in vsako tretjo sredo v febr., apr., jun., avg., okt. in dec. v Baragovem domu na St. Clair Ave. ob 7. zvečer. Pobiranje asesmenta pol ure preje.

Društvo sprejema člane od rojstva pa do 60 leta. Imamo najmoderneje certifikate življenjske zavarovalnice plačljive 20 let v slučaju nesreče dvojna zavarovalnina, v slučaju onemoglosti, ki oprošča člana plačevanja posmrtninskega asesmenta — pri vsem tem je član upravljen do vseh ugodnosti pri društvu in Jednoti.

#### IMENIK DRUŠTVA

##### KRISTUS KRALJ ST. 226 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar

Predsednik Joseph F. Rigler, 943-2306.

Podpredsednica: Mary Noggy Wolf

Tajnik: Frank Šeg, 2918 Emerald Lakes Blvd., Willoughby Hills, O. 44092 tel. 944-0020.

Blagajničarka: Eva Verderber, tel. 481-1172

Zapisnikarica: Mary Šemen

Športni referent: Ray Zak tel.: 526-3344

Nadzorni odbor: Ivan Rigler, Louis Ferline in Angela Lube.

Zastopnica za klub SND in delniški sej: Angela Lube

Direktorica za mladinske aktivnosti: Judy Ryan

Reditelj: Anthony Rigler

Zdravniki: Vsi slovenski in družinski.

Seje se vsrjšo vsako drugo nedeljo v mesecu razen julija in avgusta ob 2 uri v SND 6409 St. Clair Ave. staro poslopje soa št. 1.

Pobiranje asesmenta: Pol ure pred sejo in takoj po seji. Na 25 tega Jan. in Jul. ni več pobiranja asesmenta.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

Društvo sprejma nove člane od rojstva pa do 60 leta starosti. Nudi vam K.S.K.J. mnogovrstno zavarovanje pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobno se brezobvezno in z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

#### Tajnica in blagajničarka: Ciri-

la Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleve., OH 44103, Tel. 881-4798.

Zapisnikarica Marie Telic

Nadzornice Jennie Feme, Frances Macerol

Seje se vsrjšo vsaki drugi turek v mesecu ob 1:30 popoldne.

Assement se pobira pol ure pred sejo v družabni sobi v avditoriju sv. Vida, in mesecu Jan., Aprila, Julija in Oktobra, na 25ega od 5:30 do 7:00 zvečer, ako pride 25 ega na soboto se pobira en dan prej in ako pride 25 ega na nedeljo se pobira en dan pozneje.

#### PODRUŽNICA ST. 41 S.Z.Z.

Predsednica, Amelia Oswald

Podpredsednica — Justine Girod

Tajnica-blagajničarka Justine Prhne, 1833 Kapel Dr., Euclid, OH 44117, Phone 261-8914.

Zapisnikarica — Cecelia Wolf

Nadzornice — Josephine Hirter, Justine Girod.

Poročevalke: Cecelia Wolf, Justine Girod

Seje se vsrše vsak tretji turek v jan., mar., maja, sept., dec., v Slovenskem delavskem domu na 15355 Waterloo Rd. ob 1:30 popol. sobi "2".

#### PODRUŽNICA ST. 47 SZZ

Duhovni vodja Rev. Anthony Rebol, predsednica Jennie Gerk; podpreds. Mary Mundson; tajnica in blagajničarka Mary Taucher, 15604 Shirley Ave.; Maple Hts., O. 44137, tel. 663-6957; zapisnikarica Jennie Praznik; nadzornice: Anna Harsh, Elsie Lovrenec; zastopnica za vse SND. Jennie Gerk in Mary Taucher.

Seje so vsak drugi mesec, začeni v marc, maj, septembra, decembra na 2 nedeljo v mesecu ob 1:00 uri popoldne v SN. Domu, 5050 Stanley Ave., Maple Heights.

#### Ameriška Dobrodelna Zveza

#### DRUŠTVO SV. ANE ST. 4 ADZ

Predsednica Antoinette Malnar, tajnica Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH. 44123 — Tele. 486-2735. Blagajničarka Josephine Orazem Amrosic, zapisnikarica Frances Novak. Nadzorniki: Marie Telic, Frances Kotnik, Frances Macerol, Mladinske aktivnosti Nettie Malnar. — Poročevalka Frances Kotnik.

Seje se vsrše vsako drugo sredo v mesecu ob 7:00 v SND na St. Clair Ave. — Za preiskavo novega članstva vsi slovenski zdravniki.

#### DRUŠTVO NAPREDNI SLOVENC ST. 5 ADZ

Predsednik Frank Stefe, podpredsednik John Nestor, taj. in blag. Frances Stefe, 1. Dille Rd., Euclid, OH 44117. Tel. 531-6109. Zapisnikar Harold Telich. Nadzorniki John Nestor, Frank Shepec in Edward Pecjak. Vodnik mladinskih dejavnosti Harold D. Telich. Društvo zbora vse vsako trejo nedeljo v mesecu marc, juniju, oktobru in decembru na domu tajnice 1582 Dille Rd. ob 10 a.m. Za preiskavo vsi zdravniki, priznani od ADZ.

#### NOVI DOM ST. 7 ADZ

Predsednik Anton Švigelj, podpredsednik Janez Znidarsic, tajnik in blagajnik Franc Kovacic, 1072 E. 74 St., Cleveland, O. 44103, telefon 431-7472, zapisnikarica Jennie Antloga, nadzorniki: Joseph Gabric, Mary Zivoder, Gabriel Mazi.

Seje so vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. popoldne v starem posloju Slovenskega narodnega doma, 6409 St. Clair Ave. Društvo nudi članom življenjsko in bolniško zavarovanje, pa tudi vse ostale ugodnosti organizacije ADZ.

#### DRUŠTVO KRAS ST. 8 A.D.Z.

Preds. — Josko Jerkic

Podpreds. — Vida Zuk

Tajnica — Stella Misch, 214 Shelton Blvd., Eastlake OH 44094 Tel.: 942-4733.

Blag. — Sophie Matuch

Zapis. — Jennie Kapel

Nadzorniki — Joe Ferra, Pauline Skrabec, Joseph Skrabec

Mlad. Odbor — Vida Zak

Seje: drugi četrtek v mesecu ob 7. zvečer v SiSov. Domu na Holmes Ave.

#### CLEVELAND ST. 9 A.D.Z.

Predsednik — Albert Amigon

Podpredsednik — Stanley Ziberl

Tajnik — Andrew Champa, 1874 E. 225 St., Euclid, OH 44117 Tel.: 481-6437.

Blagajnik — Robert Menart

Zapisnikar — Ronald Zarnick

Nadzorni odbor — Frank Ahlin, Mary Champa, Tim Dybzinski, mladinskih dejavnosti — Albert Amigon, Tel.: 692-1421.

Za zdravniško preiskavo — vsi slovenski zdravniki.

Seje se vsrjšo vsako prvo nedeljo v mesecu v Slovenskem narodnem Domu na St. Clair

Ave. ob 10. uri popoldan v starem posloju.

#### DANICA 11 (A.D.Z.)

President — Louis Graham

Vice-Pres.: Julia Zak

Secretary: Mimi Turk, 23790 Effingham Blvd., Euclid, Ohio, 44117

Treasurer: Mimi Turk

Recording Sec.: Mary Hrovat

President of Auditing Committee: Josephine Levstic

1st Auditor: Josephine Levstic

2nd Auditor: Ann Bell

Medical Examiner: Dr. Spech

Meetings: Second Tuesday each month.

#### DRUŠTVO RIBNICA ST. 12 ADZ

Predsednik, Louis M. Silc

Podpredsednik, John Cendol

tajnica in blagajničarka Carole A. Czeck, 988 Talmadge Rd., Wickliffe, Ohio 44092, telefon 944-7965

zapisnikarica, Frances Tavzel

nadzorniku: Frances Tavzel, John Cendol, Louis Silc

Seje se vsrše ob nedeljah, ob 9.30 popoldne 21. marca, 18. julija, 17. oktobra, 19. decembra. 1982 v starem posloju Slovenskega narodnega doma, 6409 St. Clair Ave.

Društveni zastopniki: Za Slovenski narodni dom John Cendol za Slov. narodno citalnico Louis Mrhar, za Slovenski dom za ostale Frank Plut in Frances Modic

Louis Silc, Frances Modic, Frank Plut, Louis Silc.

20ta konvencija maja, 1982: Delegati — Louis Silc in Carole Czeck. Namestnica — France Tavzel

#### COLLINWOODSKI SLOVENSKE ST. 22 ADZ



# MISIJSKA ZNAMKARSKA AKCIJA

Cleveland, Ohio

Duhovni vodja rev. Charles A. Wolbang C.M. predsjednica Marija Lavriša, podpredsjednik Frank Kuhelj, tajnica u zapisničaricu, Mary Celestina, 4935 Gleeten Rd., Cleveland, OH 44143, tel. 381-5298, blagajničarka Vida Svaiger, 719 Radford Dr., Richmond Hts., OH 44143; nadzornici: Zofa Kosem, ing. Joseph Zelle, in Stefan Marolt; odbornici: Rudi Knez, Anica Knez, Agnes Leskovec, Mary Strancar, Ivanka Tominec, Marija Miklavčić, Lojze Petelin; ramesnik: Vinko Rozman, Jelka Kuhelj

# BALINCARSK KROZEK, SLOVENSKE PRISTAVE

Predsjednik — Toni Svigel  
Podpredsjednik — Feliks Breznikar  
Tajnik — Joseph Marinko  
Blagajnik — Toni Škerlj  
Odbornici — Viktor Domines, Stane Prislari, Maks Jerić, August Dragar, Janez Švigel, Nace Tavcar, Ani Breznikar, Cilka Švigel, Tončka Švigel, Vera Znidarska, Ferdo Sevnik  
Nadzorni odbor — Milan Zajc, Jože Šojer, Ivan Kosmač  
Seje se vršijo po dogovoru.

# SLOVENSKO-AMERIŠKI PRIMORSKI KLUB V CLEVELANDU

Predsjednik: Joseph Cah  
Podpredsjednik: Dr. Rudolph M. Susel  
Tajnica: Hermina Bonutti, 29399 Shaker Blvd., Cleve., OH 44124, Tel. 831-1954  
Blagajničarka: Pavla Rijavec, 6613 Schaefer Ave., Cleve., OH 44103, Tel. 431-5030  
Odbornici: Dr. Karl Bonutti, Vince Štiligoi, Julijan Bremec, Olga Valenčič, Katy Gorjup  
Nadzornici: Rudolph Perhinek, Stefan Durrjawa, Frank Cendol  
Pravni svetovalec: Charles Ipavec (odvornik)  
Redarja: Dante Šavron, Lojze Cencič

# SLOVENSKA PRISTAVA, INC.

Duhovni vodja: Rev. Victor Tome  
Preds. Lojze Mohar  
1. pod-preds.: Sofija Mazi  
2. pod. predsjednik: Edi Veider  
Blagajničarka: Marija Leben  
Tajnica: Dana Lobe Leonard  
17907 Dorchester Dr., Cleve., OH 44119 — 481-2985  
Zapisnikar — Filip Oreh  
Nadzorni odbor:  
John Hočevar ml.  
Branko Pfeifer  
Mate Resman  
Razodilci:  
Ivan Berlec  
Frank Kovacic  
Frank Urnkar  
Zastopniki Slov. šol  
šola pri Marije Vnebovzete,  
Tavrene Frank, Jože Tome  
Slov. šola pri sv. Vidu Stane  
Mrva ml., Vidko Slemc

# ST. MARY HOLY NAME SOC.

15519 Holmes Ave.  
Cleveland, Ohio 44110  
Spiritual Director — Rev. Victor N. Tome  
President — William Kozak  
Vice-Pres. — Frank Zernie  
Slovenian vice-president — Rudy Knez  
Secretary — Mike Pozun  
Treasurer — Art Eberman, 531-7184; 16301 Sanford Ave., Cleveland, Ohio 44110  
Sick and Vigil Chairman — Frank Sluga  
Program Chairman — Corresponding Secretary — Louis Jeseč  
Marshall — Ed Lah  
Social Apostolate — Ed Kocin  
Retreat Chairman — Joseph Savjovic

# ST. MARY'S PARISH P.T.U. ON HOLMES AVE.

Spiritual Dir.: Fr. Vic Tome  
Honorary Pres. Sr. Margaret Whitaker  
Pres. — Mrs. Richard E. Uzkio  
Vice-Pes. — Mrs. Louis Jeseč  
Rec. Sec'y. — Mrs. Donald Reichardt  
Treas. Mrs. James Dedich  
Corr. Sec. Mrs. Matthew Hozjan  
Spir. Chm. Mrs. Anton Nemeč  
Auditor Mrs. Joseph Kocin  
Membership Diana Aperiš  
School Affairs — Mrs. Frances Zupin  
Sunshine Mrs. Bruce Wolfe  
Cafeteria — Mrs. Steve Densa, Mrs. George Muzina  
Refreshment — Mrs. Peter Hoffman  
Safety — Mrs. Jane Smolic  
Hospitality — Mrs. Anton Mazi  
Historian — Mrs. George Olesko  
Health, Mrs. Ivan Tome  
Radio and TV — Mrs. Alex Kozlowski

# BARAGA COURT NO. 1317

Catholic Order of Foresters  
Spiritual Director — Rev. Joseph P. Boznar  
Chief Ranger — Rudolph A. Massera

Vice Chief Ranger — Charles F. Kikel  
Past Chief Ranger — John J. Hocevar  
Recording Secretary — Alphonse A. Germ  
Financial Secretary — Anthony J. Urbas, 1226 Norwood Road — Tel. 881-1031  
Treasurer — Frank J. Kolenc  
Trustees —  
Joseph V. Hocevar, Frank Hren, John J. Hocevar  
Youth Director — Angelo M. Vogrig  
Visitor of Sick — Joseph C. Saver

Program Director — Albert R. Giambetro  
Senior Conductor — Joseph C. Saver  
Junior Conductor — Frank Hren  
Senior Sentinel — Elmer L. Perine  
Junior Sentinel — Edward M. Prijatelj  
Field Representative — Frank J. Prijatelj — Tel. 845-4440  
Meetings held third Friday of each month, Social Room, St. Vitus Auditorium at 8:00 p.m.

# ST. MARY'S COURT # 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director Rev. Victor Tome  
Chief Ranger, Alan Spilar  
Vice-Chief Ranger, Mike Grdina  
Past Chief Ranger, Hank Skrabec  
Recording Sec. Joseph Sterie  
Financial Secretary, John Spilar, 715 E. 159 St., 681-2119  
Treasurer, Dorothy Urnkar  
Youth Director, Louis Jeseč  
Trustees: Virginia Trepal, Roy Sankovic, Kathy Spilar  
Sentinel — Frank Milnar  
Field Representative, Frank J. Prijatelj, 845-4440  
Meetings held every third Sunday in St. Mary's Study Club Room.

# DAWN CHORAL GROUP

Slovenian Women's Union  
President and Librarian: Pauline Krall  
Vice-president, Jo Trunk  
Secretary-Treasurer Antoinette Zabukovec, 215 E. 323 St., Willowick, Ohio 44094, phone 943-1546  
Reporter: Fran Nemanich  
Auditors: Stella Kostick and Ann Tercek  
Director: Tom Hegler  
Rehearsals every Monday evening at 7:30 p.m. in Slov. Society Home, Euclid, Ohio.

# SLOVENE HOME FOR THE AGED

18621 Neff Rd.  
Cleveland, Ohio 44119  
Marie Shaver, President  
Rudolph Kozan, Vice-Pres.  
Alma Lazar, Treasurer  
Jean Krizman, Rec. Sec'y.  
Rudolph M. Susel, Corr. Sec'y.  
Trustees:  
Joseph Gabrowshek  
Cecelia Wolf  
John Cech  
Walter Lampe  
Albin Lipold  
Ronald Zele  
Richard Tomsic  
Ray Perme  
Albert Pestotnik  
Sutton J. Girod  
Alternates:  
Vida Kalin, Frank Cesen, Jr.  
Honorary Trustees:  
Frank Cesen, Sr.  
Mary Kobal  
Frank Kosich  
James Kozel  
Frederick E. Krizman  
Agnes Pace  
Vida Shiffrer  
Michael Telich  
Statutory Agent, Parliamentarian  
Paul J. Hribar, L.P.A.

# ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

President: Frank Cendol  
Vice-Pres.: Joseph Cah  
Financial Sec.: Gus Babuder, 2275 River Rd., Wby. Hills, OH 44094, Ph.: 946-6998  
Recording Sec.: Dick Beck  
Entertainment Mgr.: Frank Zorman Sr.  
Keeper of Arms: Branko Perpar  
Committeemen: Lou Pugel and Lud Zorman

# PROGRESSIVE SLOVENIAN WOMEN CIRCLE #2

Honorary President: Cecelia Subel  
Honorary Vice-Pres. — Frances Legat  
President — Alberta Zakrajsek  
1st Vice-pres.: Rose Znidarsic  
2nd Vice-pres.: Neva Patterson  
Secretary: Margaret Kaus  
Treasurer: Mary Zakrajsek  
Rec. Sec'y: Mary Zakrajsek  
Auditors: Anna Filipic, Nettie Malnar, and Frances Tavzel  
Sunshine Chairman: Cecelia Subel  
Publicity: Mary Zakrajsek  
Refreshment Com: Frances Tavzel, Margaret Meyers  
Meetings are the 3rd Wednesday of the month at 1 p.m., Slovenian National Home, St. Clair.

# PLANINA SINGING SOCIETY

President — Al Glavie  
Vice President — Frank Urbancic  
Financial Sec.—Emma Urbancic  
11106 Lincoln Ave., Garfield Hts., OH 44125 — Tel. 581-1677  
Corresp. Sec. — Olga Ponikvar  
Rehearsals — Weekly on Mondays at 8 p.m.

# BALINCARSKI KLUB NA WATERLOO RD.

Predsjednik Tony Vrh  
Podpred. — Jacob Cirjak  
Tajnica — Emma Grk  
Blagajnik — Joseph Ferra, 444 E. 152 St., 531-7131  
Zapisnikar — Ivan Kosmac  
Nadzornici — Tony Champa, Stanley Prislari, Mario Grbec  
Kuharica — Mary Dolsak  
Natakarice — Mary Grk, Mary Petrac, Marija Družina  
Marija Družina  
Seje se vrše po dogovoru. Balina se vsak dan od 12. opoldan do 12. ponoči izven v nedeljah v zimskem času. Članarina \$5.00 na leto. Sprejema se nove članice vsak dan.

# ŠTAJERSKI KLUB

Predsjednik — Rudi Pintar  
Podpredsjednik — Tone Zgoznik  
Tajnica — Slavica Turjanski  
Blagajničarka — Kristina Srok  
Gospodar — Janez Gorican  
Pomoćnik — Slavko Zagmajster

Odbornici:  
Rozika Jaklič, Agnes Vidervol, Stefan Rezonija, Tonica Simiček, Rudi Krstavčnik, August Šepetavec, Jože Kolenko

Nadzorni Odbor:  
Božidar Ratajc, Frank Fujs, Stefan Majc, Martin Walentschak  
Razodilci:  
Marija Goršek, Anica Koren, Pepca Feguš, Sandy Musulija

Kuhinja:  
Voditeljica, Elza Zgoznik  
Pomoćnice, Angela Radej, Marija Goršek, Marija Majc, G. Walentschak, Marija Gorican  
Seje po dogovoru.

# ZVEZA DRUŠTEV SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV

Predsjednik — Anton Oblak, 1197 E. 61 St., Cleve., OH 44103  
Podpredsjednik: vsi predsjednici krajevskih društva  
Tajnik — Lojze Bajc, 963 E. 179 St., Cleve., OH 44119  
Blagajnik — Ciril Prezelj, R.R. #7 Guelph, Ont. N1H 6J4 CANADA  
Tiskovni referent in član uredniškega odbora: Otnar Mauser  
Pomaga mu ga. — Marija Meglič  
Predsjednici — Mirko Glavan, Jože Melaher, Anton Meglič  
Zgodovinski referent — prof. Janez Sever, Cleveland, O.

# MLADI HARMONIKARJI

Slovenski harmonikarski zbor  
dečkov in dečak pod vodstvom učitelja Evidija Kneza, 17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119  
telefon 481-3155

# BELOKRANJSKI KLUB

Predsjednik Matija Golobič; podpredsjednik John Hutar; tajnica Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr., Richmond Heights, OH 44143  
telefono 261-0386; blagajnik Matija Hutar, zapisnikar Milan Dojčić; nadzorni odbor: Janez Dejak, Milan Smuk, Nežka Sodja, gospodar Frank Rupnik, Kuharice, Marija Ivec in Milena Dojčić.

# Samostojna društva

# SLOVENSKA TELOVADNA ZVEZA V CLEVELANDU

Starosta Janez Varšek, tajnica in blagajničarka Meta Lavriša, 1076 E. 176 St. 44119, načelnik Milan Rihtar vaditeljski zbor. Milan Rihtar, John Varšek, Meta Lavriša, Majdi Lavriša.  
Telovaladne ure vsak četrtak od 8. - 10. zvečer v telovalnici pri Sv. Vidu.

# Upokojenski klubi

# KLUB SLOVENSkih UPOKOJENCEV V EUCLIDU

Predsjednik: Frank Česen ml.  
1. Podpreds.: John Kausk  
2. Podpreds.: Anna Krak  
Tajnik: John Hrovat  
24101 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, Tel.: 531-3134  
Blagajničarka: Emma Česen  
Zapisničarica: Jennie Fatur  
Sunshine Lady: Millie Ringenbach  
Poročevalki: Slov. — Jennie Fatur; Eng. — Eleanor Pavey  
Nadzorni odbor: Mary Kobal, Mae Fabec, Josephine Trunk.  
Zastop za fed.: Stanley Pockar, John Kausk, Frank Česen Jr., Frank Pluth, Tony Mrak, Namestnici, Ann Mrak, Josephine Trunk.

# KLUB UPOKOJENCEV HOLMES AVENUE

Predsjednik Joseph Ferra  
Podpred.ednik Louie Legan  
Tajnica in blag. Mrs. Sophie Magayna, 315 E. 234 St., Willowick, Ohio 44094, tel. 943-0645.  
Zapisničarica Mary Lavrich, nadzornice: Christine Bolden, Mary Gornik, Mary Marinko, zastopnik za Federaciju: Joseph Ferra, Tony Boldin, Mae Fabec, Frank Fabec, in Sophie Magayna. Namestnik Gus Petelinhar.  
Seje in sprejemanje novih član vsako drugo sredo v mesecu ob 1. uri popoldne v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

# SLOVENIAN SPORTS CLUB

P.O. Box 43086, Cleve OH 44113  
Predsjednik: Leo Vovk, 2920 Hemlock Dr., Willoughby Hills, O. 44092  
Podpredsjednik: Ed Skubitz  
Tajnik: Tomaž Veider, 29320 White Rd., Willoughby Hills, O. 44092  
Blagajnik, Teddy Radisek  
Načelnik Odbora — Michael Dofnar  
Odbornici: Tony Jarem, Scott Mlakar, Andy Celestina, Maryann Celestina, Charlie Celestina, Andy Gradolnik, Josie Volcjak, Denise Cah, Thomas Gaser, Mike Skebe, Bob Stepec, Marko Vovk, Al Grajzl, Vise Radisek, Martha Dragar  
Pravni svetovalec: Tom Lobe

# OUR LADY OF FATIMA SOCIETY NO. 255 KSKJ

Spiritual Advisor, Rev. John Kume  
President Edward J. Furlich  
Vice President: Sally Jo Furlich  
Sec.-Treas. Josephine Trunk, 17609 Schenely — 481-5004  
Recording Sec. Connie Schultz  
Auditors: Jackie Hanks, Connie Schulz  
Women's and Children's Activities: — Jackie Hanks  
Men's Sports Activities — Bob Schulz  
Meetings are held the second Wednesday of the month at secretary's home, 17609 Schenely Ave. at 7:00 p.m.  
All Slovenian doctors in greater Cleveland areas to examine prospective members.

# ST. VITUS CHRISTIAN MOTHER'S CLUB

Spiritual Director — Rev. Joseph Boznar  
Principal — Sister Mary Martha, S.N.D.  
President: Mrs. Mary Jo Rom  
1st Vice President — Mrs. Betty Svekric  
2nd Vice President — Mrs. Lillian Krzywicki  
Recording Secretary — Mrs. Roseanne Piorkowski  
Corresponding Secretary — Mrs. Patricia Talani  
Treasurer — Mrs. Marie Ogline  
Publicity Chairman — Mrs. Charlotte Taricska  
Meetings are held on the first Wednesday of every month excluding July and August.  
Dues are \$3.00 and paid in September for each school year.

# SLOVENIAN-AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President — Edmund J. Turk  
Vice-Pres. — Fr. A. Edward Pevec  
Secretary — Ronald J. Suster, 1027 E. 185 St., Cleveland, O. 44119.  
Treasurer — James E. Logar  
Executive Committee — John J. Alden, Dr. Karl B. Bonutti, Hon. August Pryatel, Anne Opeka.  
Executive Director — Frederick E. Krizman, 20771 Lake Shore Blvd., Euclid, O. 44123 (216) 531-7881.

# ST. VITUS POST 1655 CATHOLIC WAR VETERANS

Officers: 1982-1983  
Chaplain: Rev. Joseph Boznar  
Commander: Steven P. Piorkowski  
1st V.C.: Daniel Reiger  
2nd V.C.: Matthew Nousak  
3rd V.C.: Charles Merrill, Jr.  
Adjutant — Thomas Kirk  
Treasurer: Richard J. Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44119, Tel.: 531-4556-H, 431-6062-V.  
Judge Advocate: Robert Mills, Senior  
Welfare: William Lipold  
Historian: Anthony Grdina  
Officer of Day: Frank Godic  
Medical: Martin Strauss  
1 Year Trustee: Joseph Bas-kovic  
2 Year Trustee: John A. Milakovich  
3 Year Trustee: John Kirk, Jr.  
Auxiliary Liaison: George Poprik  
Meetings are held every third Tuesday each month in our fine clubroom, located at 6101 Glass  
Purpose: To guard the rights and privileges of veterans, protect our freedom, defend our faith, help our sick and disabled, care for the widows and orphans, assist those in need, aid in youth activities, promote Americanism and Catholic Action, and to offer

Catholic veterans an opportunity to band together for social and athletic activities.

# C.W.V. LADIES AUXILIARY St. Vitus Post 1655

President — Rose Poprik  
1st Vice-Pres.: Kathy Merrill  
2nd Vice Pres.: Marcie Mills  
3rd Vice Pres.: Laura Shantery  
Secretary: Antoinette Keider  
Treasurer: Jo Manette Nousak  
Historian: Diane Potocnik  
Ritual Officer: Bonnie Mills  
Welfare Officer: Irene Toth  
Social Secretary: Jo Mohorcic  
3 year Trustee: Theresa Nowsak  
2 year Trustee: Jo Nousak  
1 year Trustee: Helen Snyder  
Our meetings are held the second Wednesday of the month in the Post Meeting Room, 6101 Glass Avenue at 7:30 p.m.

# AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Eleanor Cerne Pavey  
Vice-Pres.: Agnes Kopore  
Secretary: Helen Levstic  
Corres. Sec'y.: Vicki Svete  
Treasurer: Jane Royce, 24801 Lake Shore Blvd., Apt. 316, Cleveland OH 44123 — 731-3522  
Committee Chairpersons:  
Cultural Gardens Representative: Gene Drobnic (Alternate: Terri Hocevar)  
Historian: Emma Millavec  
Home for the Aged: Carolyn Budan  
Hospitality: Fran Hrovat  
Membership: Fran Lausche  
Publicity: Madeline Debevec  
Board of Trustees:  
Chairperson: Madeline Debevec  
Minka Champa, Gene Drobnic, Nettie Mihelich, Dorothy Urbancich  
Meetings are held on the first Monday of each month, except July and August at Broadway Savings Club Room, 26000 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio.

# FEDERATION OF AMERICAN SLOVENIAN PENSIONERS CLUBS FOR 1982

President — John Taucher  
1st V. Pres. — Frank Cesen Jr.  
2nd V. Pres. — Joe Bajec  
Secretary — Sophie Magayna  
Treasurer — Joe Ferra  
Recording Sec. — Louis Jartz  
Auditors: Tony Mrak, Tony Bolden, Mae Fabec, Alternate, Frank Fabec  
Meetings every three months at alternate Slovenian Homes, at 1 o'clock, March, June, Sept. and December.

# AMERICAN SLOVENE PENSIONERS CLUB OF BARBERTON, OHIO

Hon. Pres. — Louis Arko  
Pres. — Vincent Lauter  
V. Pres. — Joseph Voros  
2nd V. Pres. — Mrs. Theresa Sanoff  
Sec'y.-Treas. — Mrs. Jennie B. Nagel, 245 — 24th N.W., Barberton, Ohio 44203  
Recording Sec'y. — Mrs. Angela Polk  
Auditors — Mrs. Frances Smrdel, Mrs. Argeline Misich, Mrs. Josephine Platner  
Federation Representatives — Mrs. Mary Sustarsic  
Angeline Polk  
Mrs. Frances Smrdel  
Mrs. Frances Zagor  
Mrs. Jennie B. Nagel  
Sub — Josephine Platner  
Meetings every first Thursday of the month, at 1 p.m. in the vene Center, 70 — 14th St. N.W.

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 50

President — Ann J. Tercek  
Vice-President — Dorothyann Winter  
Secretary-Treasurer — Irene S. Jagodnik, 6786 Metro Park Drive, Cleveland, Ohio 44143, Tele.: 442-0647  
Auditors — Marie Dolinar, Frances Marold  
Sentinel — Jean Tomsic  
Reporter — Vera Sebenik  
Meetings held every 3rd Tuesday of the month except July, August and December, 7:30 p.m. at Euclid Public Library, 631 E. 222nd St. Guests welcome.

# WATERLOO SLOVENIAN PENSIONERS 1981 OFFICERS:

President — Walter C. Lampe  
Vice-Pres.: Frank Bittenc  
Sec.-Treas.: Steve Shimits, 18050 Lakeshore Blvd., Apt. 107, Euclid, OH 44117 Tel.: 531-2231  
Rec.-Sec.: Helen Vukčević  
Aud. Comm.: Celia Wolf, Ann Kristoff, Josephine Hurter.  
Planning Comm.: Alice Bozic, Ann Kristoff, Walter C. Lampe, Steve Shimits, Celia Wolf  
Slov. and English Publicity — Celia Wolf, Ann Kristoff  
Federation of Slov. Pensioners  
Delegates: Walter Lampe, Joe Bajec, Louis Jartz, Steve Shimits, Frank Bittenc  
Head Cook: Mary Dolšak  
Meetings — Second Tuesdays each month at 1:00 p.m. at Slov. Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.

# AMERICAN SLOVENE CLUB OF SO. FLORIDA

President — Erna Kotula  
Vice-Pres. — Fran Vranicar  
Secretary — Mammie Willis  
Treasurer — Paula Beavers  
Finan. Sec'y. — Eli Zatorsky  
Corres. Sec'y. — Molly Bogus  
1546, 71 St., Miami Beach, FL 44141.  
Board of Trustees: John Ribic, Frank Kotula, Rosemary Chase  
Sgt.-at-Arms — Fran Vranicar  
Sunshine Committee, Mammie Willis (Miami), Cyril Grile (Ft. Lauderdale).  
Meetings are the 1st Sunday of the month at 301 N.E. 1st St., Pompano Beach, Fla.

# SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY

(Meets every 4th Thursday at SHA at 7:30 p.m.)  
President — Eleanor Pavey  
1125 E. 174 St., Cleveland, OH 44119, Tel. 531-4445  
Vice-Pres. — Jennie Trennel  
Secretary — Kathy Guist  
818 Bayridge Blvd., Willowick, OH 44094, tel. 944-6050  
Treasurer — Anne Millavec  
Committee Chairpersons —  
Activity Coordinator — Eleanor Rudman, Frances Mauric  
Garden — Pauline Skrabec  
Historian — Anne Zele  
Liaison Officer — Jean Krizman  
Membership — Anne Millavec  
Publicity — Madeline Debevec  
Ways and Means — Jennie Trennel  
Welfare — Jo Prince  
50/50 Fund Raisers: Emma Millavec, Josephine Prince

# SLOVENIAN NATIONAL ART GUILD

President — Vlasta Radisek  
V. President — Edmond Kucia  
Treasurer — Jean Krizman, 4456 Gilmer Ln., Rich. Hts., OH 44143 — 692-2489.  
Sec'y. and Rec. Sec'y. — Molly Rabb, 681-2992.  
Auditors: Frank Korosec, John Habat, John J. Streck  
Chairman, Membership — Eleanor Rudman  
Publicity — newsletter; Doris Sadar  
Special Events: Justine Skok  
The Art Guild will meet on the third Monday of each month at Vlasta's Art Gallery, 640 E. 185 St., at 7:30 p.m.

# SLOVENSKI DOM NO. 6 A.M.L.A.

President — Vivianne Cecelic  
Vice-pres. — Marie Hosta  
Secretary — Sylvia Banko, 17301 East Park Dr., Cleveland, OH 44119.  
Treasurer — Virginia Kotnik  
Recording Secretary — Anne Cecelic  
Pres. of Audit Com. — Jean Fabian  
st Auditor — Caroline Lokar  
2nd Auditor — Louise Fabec  
Youth Activities Coordinator: Vivianne Cecelic  
Medical Examiner — Dr. Anthony F. Speech  
Meetings: 2nd Tuesday of the month at Reher Slovenian, National Home, 7:30 p.m.

# CIRCLE NO. 1 PROGRESSIVE SLOVENES OF AMERICA

President — Cecelia Wolf  
Vice-Pres. — Sophie Matich  
Hon. Vice-Pres. — Josie Glazar  
Secretary-Treas. — Alma Lazar  
Rec. Sec'y. — Wilma Tibjash  
Auditors: Mary Dolsak, Molly Raab and Julia Ipavec  
Sunshine Comm: Mary Durn, Theresa Gorjanc, Marie Furlan, Jennie Skrl, Marie Shaver and Alma Lazar  
Social and Educ. — Ida Cesrik, Josephine Tomsic, Mary Dolsak, Ann Kristoff, Ruth Jerala  
Cookbooks — Alma Lazar — 531-5627.  
Meetings — Every first Thursday

# M.P.Z. CIRCLE 3

President — Paul Conzelman  
Vice-Pres.—Judy Morel  
Recording Sec. — Judy Conzelman  
Treasurer — Millie Bradac  
Auditors — Janet Grabner, Edna Kleinhenz  
Circle Director—Amy Trenton  
Asst. Circle Dir. — Kristina Blatnik  
Music Director— Eric Ozanich  
Accompanist — Alice Cech  
Rehearsals are held every Thursday at 7:30 p.m. at the S.W.H. on Waterloo Rd., except for vacation period.

# SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Reher Avenue  
Euclid, Ohio 44119  
President — Max Kobal  
Vice Pres. — George Carson  
Secretary — Ray Bradac, 261-5886  
Treasurer — William Frank  
Recording Sec. — Rudy Lokar  
Chairman Audit Comm. — John Bozich

Audit Comm. — William Jansa  
Audit Comm. — John Hrovat  
Chairman House Comm. — Joseph Petric  
House Comm.— Edward Koren  
House Comm. — Ed Novak  
Membership and Sunshine — Josephine Trunk  
Alternate Auditor— Al Novine  
Alternate House Comm. — Frank Taucher  
Membership and Ways and Means — William Strah  
Director — Edward Novak  
Honorary Pres. — Joseph Trebec  
Honorary Vice-Pres.— Edward Leskovec  
Honorary Sec'y. — Stanley Pockar  
Honorary Recording Sec'y. — Mary Kobal  
Honorary House Comm. — John Troha

# SLOVENE PENSIONERS CLUB NEWBURGH - MAPLE HTS.

Pres. — John Taucher, tel. 663-6957  
Vice-Pres. — Mary Zivny  
Secretary — Andrew Rezin — 15701 Rockside Rd., Maple Hts., OH 44137, Tel.: 662-9064.  
Treasurer — Josephine Rezin, 662-9064  
Rec. Sec'y. — Donna Stubler  
Auditors — Louis Channa, Frank Urbancic, Anton Stimetz  
Monthly meetings are held on the fourth Wednesday of each month at 1 p.m.

# A.M.L.A. WEST PARK SINGERS

President — John Mismas  
Vice-President — Ella Samarich  
Recording Sec'y. — Bea Zakrajsek  
Treasurer — Joe Pultz  
Director — Marie Pivik

# SLOVENIAN JUNIOR CHORUS

Circle 2 SNPJ  
President: Joe Tomsick  
Vice-Pres.: John Klancher  
Secretary: Andrea Spendal  
Recording Sec.: Jeanette Hiti  
Treasurer: Nancy Sankovic  
Historian: Jeff Loiko  
Music Director: Cecelia Dolgan, 1771 Braeburn Pk. Dr., Euclid, OH 44117.  
Asst. Circle Dir.: Agnes Turk  
Meetings: Each Thursday, at 7:30 p.m., Slovenian Society Home, Reher Ave.

Dobrodelnost se pričinja doma! — Podpirajte svoj slovenski list!

# Pametan nasvet

Nedavno je Newyorčan Harry Smoler zadel na loteriji pet milijonov dolarjev. Smoler je poslal pismo uredniku New York Times-a, v katerem svetuje, da bi naj spremenili sistem loterije. Priporoča, da bi bilo bolj pravično omeiti najvišjo vsoto dobička na loteriji na \$50.000 za sto srečnih ljudi, ki bi zadeli tak lep znesek denarja.

V New Yorku živi 10 odstotkov ljudi na "welfare". Kaj neki mislijo ti ljudje o takšnem bajnem dobitku. Naravno je, da se v njih vzbujajo zavist in pohlep, pa tudi jeza na nepravilno razdelitev dobitkov na loteriji. Boljše bi bilo napraviti sto ljudi srečnih, kot takšno bogatijo le enega, da ne ve kam z denarjem.

# Complete PRINTING SERVICE

- Wedding Invitations
- Letterheads
- Envelopes
- Business Cards
- Statements
- Admission Tickets
- Raffle Tickets
- Refreshment Tickets
- Programs
- Etc. etc.

# AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave.  
431-0628